

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES - AFRIKA.



OFFICIAL GAZETTE

UITGAWE OP GESAG.

OF SOUTH WEST AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

1/- Vrydag, 15 Mei 1959

WINDHOEK

Friday, 15th May, 1959

No. 2192

INHOUD.

CONTENTS.

Bladsy/Page

PROKLAMASIE—

No. 30. Paaie, Distrik Outjo: Proklamering en Sluiting van

PROCLAMATION—

Roads, District Outjo: Proclamation and Closing of 370

GOEWERMENSKENNISGEWINGS:—

No. 98. Pakketpostariewe: Wysiging van
 No. 99. Huweliksbevestiging: Aanstelling
 No. 100. Prys van Industriële Melk
 No. 101. Administrasiewerknemers: Wysiging van Diensvoorwaardes
 No. 102. Munisipaliteit Windhoek: Wysiging van Bouregulasies
 No. 103. Munisipaliteit Walvisbaai: Wysiging van Straat en Verkeersregulasies
 No. 104. Prysbeheer: Maksimum Pryse van Kruideniersware: Vrugte (Gedroog)
 No. 105. Prysbeheer: Maksimum Pryse van Lusern en Lusernmeel
 No. 106. Distrikspensioenbeampte, Windhoek: Aanstelling van
 No. 107. Prysbeheer: Maksimum Pryse van Sakke, Goingen Wolsakke
 No. 108. Munisipaliteit Keetmanshoop: Regulasies insake Uitgeloopte Graan
 No. 109. Heffing op Plaaskaseien
 No. 110. Vasgestelde Prys vir Vars Melk: Luderitz, Walvisbaai en Swakopmund
 No. 111. Vleishandel-Kontroleraad: Aanstelling van Lede
 No. 112. Beskerming van Wild, 1959: Wysiging
 No. 535. (Unie) Invoerbeheer: Invoer van Rys
 No. 604. (Unie) Lid van Volksraad vir Kiesafdeling Windhoek
 No. 605. (Unie) Volksraad Verkiesing, Windhoek: Verkiegings Statistiek
 No. 615. (Unie) Doeanewet, 1955: Oplegging van Tydelike Spesiale Reg
 No. 671. (Unie) Suid-Afrikaanse Polisie: Wysiging van Regulasies

GOVERNMENT NOTICES:—

Parcel Post Tariffs: Revision of 372
 Marriage Officer: Appointment 373
 Price of Industrial Milk 373
 Administration Employees: Amendment of Conditions of Service 373
 Municipality of Windhoek: Amendment of Building Regulations 373
 Municipality of Walvis Bay: Amendment of Street and Traffic Regulations 375
 Price Control: Maximum Prices of Groceries: Fruits, Dried 376
 Price Control: Maximum Prices of Lucerne and Lucerne Meal 376
 District Pension Officer, Windhoek: Appointment of 377
 Price Control: Maximum Prices of Bags, Hessian and Woolpacks 378
 Municipality of Keetmanshoop: Sprouted Grain Regulations 378
 Levy on Farm Casein 379
 Fixed Prices of Fresh Milk: Luderitz, Walvis Bay and Swakopmund 379
 Meat Trade Control Board: Appointment of Members 379
 Protection of Game, 1959: Amendment 379
 (Union) Import Control: Importation of Rice 379
 (Union) Member of the House of Assembly for Electoral Division of Windhoek 380
 (Union) House of Assembly Election, Windhoek; Election Statistics 380
 (Union) Customs Act, 1955: Imposition of Temporary Special Duty 380
 (Union) South African Police: Amendment of Regulations 381

ALGEMENE KENNISGEWINGS:—

No. 48. Munisipaliteit Otjiwarongo: Voorgestelde Permanente Sluiting van Strate
 No. 49. Bankeopgawe — Maart 1959
 No. 50. Eiendom van die hand gesit kragtens die „Crown Land Disposal“ Ordonnansie, 1903
 No. 51. Opgawe van Plase onder Kwarantyn: 1.4.1959
 No. 52. Maatskappy geregistreer gedurende April 1959
 No. 260. (Unie) Suid-Afrikaanse Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad: Permitgelde
 No. 264. (Unie) Suid-Afrikaanse Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad: Wysiging van Spesifikasie
 No. 275. (Unie) Suid-Afrikaanse Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad: Permitgelde

GENERAL NOTICES:—

Municipality of Otjiwarongo: Proposed Closing of Streets 381
 Banks' Statement — March, 1959 382
 Properties disposed of in terms of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 382
 Return of Farms under Quarantine: 1.4.1959 384
 Companies registered during April 1959 385
 (Union) South African Council for Scientific and Industrial Research: Permit Fees 386
 (Union) South African Council for Scientific and Industrial Research: Amendment of Specification 387
 (Union) South African Council for Scientific and Industrial Research: Permit Fees 388

ADVERTENSIES:—

Boedelkennisgewings, ens., ens.

ADVERTISEMENTS:—

Estate Notices, etc., etc. 388

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DANIEL THOMAS DU PLESSIS
VILJOEN, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-
AFRIKA.

No. 30 van 1959.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by Artikel *vyf* van die Ordonnansie op Paaie 1953 (Ordonnansie 17 van 1953) verklaar ek hierby dat die paaie in die distrik van Outjo soos beskryf in Bylae I hiervan gesluit is en die paaie beskryf in Bylae II hiervan Publieke Paaie met die status van Distrikspad is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek hierdie 23ste dag van April 1959.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrateur.

BYLAE I.

Beskrywing van Pad.

Die pad beskryf as Publieke Pad 2657 in Bylae II van Proklamasie 56 van 1955.

Die pad beskryf as Publieke Pad 2679 in Bylae II van Proklamasie 56 van 1955.

Die pad beskryf as Publieke Pad 2691 in Bylae II van Proklamasie 56 van 1955.

Die pad beskryf as Publieke Pad 2712 in Bylae II van Proklamasie 56 van 1955.

Die pad beskryf as Publieke Pad 3220 in Bylae II van Proklamasie 56 van 1955.

Gedeelte gesluit te word.

Vanaf 'n punt op Grootpad 67 op die plaas Hohenfelde 41 algemeen wes-suidweswaarts oor die plase Hohenfelde 41 en Gedeelte 2, genoem Neu Otjitambi, van Otjitambi 25 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas.

Vanaf 'n punt op Distrikspad 3236 op die plaas Weissbrunn 192, algemeen wes-noordweswaarts oor die plase Weissbrunn 192, Voorspoed 629, Blyerus 628, Arendsnes 627, Wildeck 626, Marienhöhe 639 en plaas 638 tot by 'n punt waar Publieke Pad 2678 aansluit op laasgenoemde plaas.

Vanaf 'n punt op Publieke Pad 2691 by sy aansluiting met Publieke Pad 2712 op die plaas Masuren 255 algemeen ooswaarts oor die plase Masuren 255, Loskop 281, Kameelpan 285 en Winkelhaak 286 om aan te sluit met Distrikspad 2694 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

Die hele.

Vanaf 'n punt op Distrikspad 2620 by die westelike grens van die plaas Fonteine 717, algemeen noordwaarts oor die plase Bergsig 714,

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE DANIEL THOMAS DU PLESSIS VILJOEN, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 30 of 1959.]

Under and by virtue of the powers in me vested by Section *five* of the Roads Ordinance, 1953 (Ordinance 17 of 1953), I do hereby declare that the roads in the district of Outjo as described in Schedule I hereto shall be closed and the roads as described in Schedule II hereto shall be public Roads with the status of District Roads.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal in Windhoek this 23rd day of April, 1959.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrator.

SCHEDULE I.

Description of Road.

The road described as Public Road 2657 in Schedule II of Proclamation 56 of 1955.

The road as described as Public Road 2679 in Schedule II of Proclamation 56 of 1955.

The road described as Public Road 2691 in Schedule II of Proclamation 56 of 1955.

The road described as Public Road 2712 in Schedule II of Proclamation 56 of 1955.

The road described as Public Road 3220 in Schedule II of Proclamation 56 of 1955.

Portion to be closed.

From a point on Main Road 67 on the farm Hohenfelde 41, generally west-southwestwards via the farms Hohenfelde 41 and Portion 2, called Neu Otjitambi, of Otjitambi 25 to a point on the last mentioned farm.

From a point on District Road 3236 on the farm Weissbrunn 192 generally west-northwestwards via the farms Weissbrunn 192, Voorspoed 629, Blyerus 628, Arendsnes 627, Wildeck 626, Marienhöhe 639 and Farm 638 to a point where Public Road 2678 connects on the last mentioned farm.

From a point on Public Road 2691 at its junction with Public Road 2712 on the farm Masuren 255, generally eastwards via the farms Masuren 255, Loskop 281, Kameelpan 285 and Winkelhaak 286 to connect with District Road 2694 at a point on the last mentioned farm.

The whole.

From a point on District Road 2620 at the western boundary of the farm Fonteine 717, generally northwards via the farms Bergsig 714,

Spaarwater 711 en Palm 708 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas, dan algemeen noord-noordweswaarts oor die plaas Palm 708 tot by 'n punt waar Publieke Pad 3228 aansluit op laasgenoemde plaas.

Spaarwater 711 and Palm 708 to a point on the last mentioned farm, thence generally north-northwestwards via the farm Palm 708 to a point where Public Road 3228 connects on the last mentioned farm.

Die pad beskryf as Publieke Pad 3228 in Bylae II van Proklamasie 56 van 1955.

Die hele.

The road described as Public Road 3228 in Schedule II of Proclamation 56 of 1955.

The whole.

Die pad beskryf as Publieke Pad 3229 in Bylae II van Proklamasie 56 van 1955.

Die hele.

The road described as Public Road 3229 in Schedule II of Proclamation 56 of 1955.

The whole.

BYLAE II.

SCHEDULE II.

VERLENGING VAN DISTRIKSPAD 2620:

Vanaf 'n punt op Distrikspad 2620 by die westelike grens van die plaas Fonteine 717, algemeen noordwaarts oor die plase Bergsig 714, Spaarwater 711 en Palm 708 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas; dan algemeen noord-noordweswaarts oor die plaas Palm 708 tot by die aansluiting van Publieke Paaie 3220 en 3227 op laasgenoemde plaas; dan algemeen noordooswaarts oor die plase Palm 708, Otjihavera 703 en Humor 704 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas; dan algemeen ooswaarts oor die plase Humor 704 en Rusdal 705 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas; dan algemeen noordooswaarts oor die plase Rusdal 705 en Gedeelte 3 van Grootberg 191 om aan te sluit met Distrikspad 2673 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

EXTENSION OF DISTRICT ROAD 2620.

From a point on District Road 2620 at the western boundary of the farm Fonteine 717, generally northwards via the farm Bergsig 714, Spaarwater 711 and Palm 708 to a point on the last mentioned farm, thence generally north-northwestwards via the farm Palm 708 to the junction of Public Roads 3220 and 3227 on the last mentioned farm; thence generally northeastwards via the farms Palm 708, Otjihavera 703 and Humor 704 to a point on the last mentioned farm; thence generally eastwards via the farms Humor 704 and Rusdal 705 to a point on the last mentioned farm; thence generally northeastwards via the farms Rusdal 705 and Portion 3 of Grootberg 191 to connect with District Road 2673 at a point on the last mentioned farm.

VERLENGING VAN DISTRIKSPAD 3236:

Vanaf 'n punt op Distrikspad 3236 op die plaas Weissbrunn 192 algemeen wes-noordweswaarts oor die plase Weissbrunn 192, Voorspoed 629, Blyerus 628, Arendsnes 627, Wildeck 626, Marienhöhe 639 en Plaas 638 om aan te sluit met Publieke Paaie 2678 en 2679 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

EXTENSION OF DISTRICT ROAD 3236:

From a point on District Road 3236 on the farm Weissbrunn 192, generally west-northwestwards via the farms Weissbrunn 192, Voorspoed 629, Blyerus 628, Arendsnes 627, Wildeck 626, Marienhöhe 639 and Farm 638 to connect with Public Roads 2678 and 2679 at a point on the last mentioned farm.

DISTRIKSPAD 3246:

Vanaf 'n punt op Grootpad 67 op die plaas Hohenfelde 41, algemeen wes-suidweswaarts oor die plase Hohenfelde 41 en Gedeelte 2, genoem Neu Otjitambi, van Otjitambi 25 om aan te sluit met Publieke Pad 2657 by 'n punt naby die winkel op laasgenoemde plaas.

DISTRICT ROAD 3246:

From a point on Main Road 67 on the farm Hohenfelde 41 generally west-southwestwards via the farms Hohenfelde 41 and Portion 2, called Neu Otjitambi, of Otjitambi 25 to connect with Public Road 2657 at a point near the shop on the last mentioned farm.

DISTRIKSPAD 3248:

Vanaf 'n punt op Distrikspad 2694 op die plaas Winkelhaak 286, algemeen weswaarts oor die plase Winkelhaak 286, Kameelpan 285, Gedeelte I van Kameelpan 285, Loskop 281 en Masuren 255 tot by 'n punt waar Publieke Pad 2691 aansluit op laasgenoemde plaas, dan algemeen noordweswaarts oor die plase Masuren 255 en Beulah 256 om aan te sluit met Grootpad 67 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

DISTRICT ROAD 3248:

From a point on District Road 2694 on the farm Winkelhaak 286, generally westwards via the farms Winkelhaak 286, Kameelpan 285, Portion I of Kameelpan 285, Loskop 281 and Masuren 255 to a point where Public Road 2691 connects on the last mentioned farm; thence generally southwestwards via the farms Masuren 255 and Beulah 256 to connect with Main Road 67 at a point on the last mentioned farm.

Goewermentskennisgewings.

Government Notices.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

The following Government Notices are published for general information.

C. F. MARAIS,
Secretary for South West Africa.

C. F. MARAIS,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 98.]

[15 Mei 1959.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel vyf van die Posadministrasie Proklamasie 1931 (Proklamasie No. 15 van 1931) sekere pakketpostariewe soos aangekondig in Goewermentskennisgewing No. 13 van 1958 en soos gewysig deur Goewermentskennisgewings No's. 63 van 1958, 148 van 1958, 267 van 1958, en 328 van 1958 te wysig en sy goedkeuring te heg aan die onderstaande tariewe soos vasgestel deur die Direkteur van Pos- en -telegraafwese met ingang van 1 April, 1959.

GEWYSIGDE PAKKETPOSTARIEWE NA SEKERE OORSESE LANDE/GEBIEDE MET INGANG VAN 1 APRIL 1959.

	1 lb.	2 lb.	3 lb.	4 lb.	5 lb.	6 lb.	7 lb.	8 lb.	9 lb.	10 lb.	11 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Aden (met inbegrip van Kamaran-eiland en Moekalla)	2 11	4 5	5 11	7 10	9 4	10 10	12 4	14 4	15 10	17 4	18 10
Ceylon	4 3	5 9	8 0	9 6	11 0	12 6	14 0	17 3	18 9	20 3	21 9
Egipte	4 3	5 9	7 11	9 5	10 11	12 5	13 11	16 1	17 7	19 1	20 7
Eritrea	5 7	7 1	10 3	11 9	13 3	14 9	16 3	20 1	21 7	23 1	24 7
Ethiopië	6 2	7 8	11 1	12 7	14 1	15 7	17 1	21 0	22 6	24 0	25 6
Fidji-eilande	5 3	6 9	8 3	12 6	14 0	15 6	17 0	21 3	22 9	24 3	25 9
Ghana	4 3	5 9	7 11	9 5	10 11	12 5	13 11	16 1	17 7	19 1	20 7
Indië	4 0	5 6	9 0	10 6	12 0	13 6	15 0	18 5	19 11	21 5	22 11
Nieu-Kaledonië	6 0	7 6	9 0	13 3	14 9	16 3	17 9	22 0	23 6	25 0	26 6
Nuwe Hebride	5 0	6 6	8 0	11 9	13 3	14 9	16 3	20 0	21 6	23 0	24 6
Nieu-Seeland	2 1	4 2	6 3	8 4	10 5	12 6	14 7	16 8	18 9	20 10	22 11
Nigerië (met inbegrip van Brits-Kameroen)	4 7	6 1	8 0	9 6	11 0	12 6	14 7	16 7	18 1	19 7	21 1
Portugees-Timor	8 6	10 0	11 6	16 0	17 6	19 0	20 6	26 0	27 6	29 0	30 6
Samoa (a) Brits	5 0	6 6	8 0	12 0	13 6	15 0	16 6	20 9	22 3	23 9	25 3
(b) U.S.A.	5 0	6 6	8 0	13 0	14 6	16 0	17 6	23 0	24 6	26 0	27 6
Santa Cruzeilande	5 0	6 6	8 0	11 9	13 3	14 9	16 3	20 0	21 6	23 0	24 6
Saoedi-Arabië	5 9	7 3	10 2	11 8	13 2	14 8	16 2	18 11	20 5	21 11	23 5
Seychelle	3 2	5 7	9 0	11 5	13 10	16 3	18 8	22 1	24 6	26 11	29 4
Somaliland-Protectoraat	4 5	5 11	8 7	10 1	11 7	13 1	14 7	17 2	18 8	20 2	21 8
Soedan-republiek	6 7	8 1	11 6	13 0	14 6	16 0	17 6	21 2	22 8	24 2	25 8
Tonga	5 3	6 9	8 3	12 3	13 9	15 3	16 9	20 6	22 0	23 6	25 0
Zanzibar	3 5	5 1	7 7	9 3	10 11	12 7	14 3	16 9	18 5	20 1	21 9
Belgiese Kongo	3 9	5 4	8 9	10 4	11 11	13 6	15 1	18 6	20 1	21 8	23 3
Njassaland (a) via Mosambiek	2 3	3 6	4 11	6 2	7 5	8 8	9 11	11 5	12 8	13 11	15 2
(b) via Rhodesië	2 7	4 2	5 11	7 6	9 1	10 8	12 3	14 1	15 8	17 3	18 10
Rhodesië Noord en Suid	1 7	3 2	4 9	6 4	7 11	9 6	11 1	12 8	14 3	15 10	17 5

No. 98.]

[15th May, 1959.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by Section five of the Post Office Administration Proclamation 1931 (Proclamation No. 15 of 1931) to amend certain parcel tariffs appearing in Government Notice No. 13 of 1958 as amended by Government Notices No's. 63 of 1958, 148 of 1958, 267 of 1958 and 328 of 1958 and approve of the subjoined parcel post tariffs fixed by the Director of Posts and Telegraphs, with effect from 1st April, 1959.

REVISION OF PARCEL POST TARIFFS TO THE UNDERMENTIONED COUNTRIES/TERRITORIES
W.E.F. 1st APRIL, 1959.

	1 lb.	2 lb.	3 lb.	4 lb.	5 lb.	6 lb.	7 lb.	8 lb.	9 lb.	10 lb.	11 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Aden (Including Kamaran Island and Mukalla)	2 11	4 5	5 11	7 10	9 4	10 10	12 4	14 4	15 10	17 4	18 10
Ceylon	4 3	5 9	8 0	9 6	11 0	12 6	14 0	17 3	18 9	20 3	21 9
Egypt	4 3	5 9	7 11	9 5	10 11	12 5	13 11	16 1	17 7	19 1	20 7
Eritrea	5 7	7 1	10 3	11 9	13 3	14 9	16 3	20 1	21 7	23 1	24 7
Ethiopia	6 2	7 8	11 1	12 7	14 1	15 7	17 1	21 0	22 6	24 0	25 6
Fiji Islands	5 3	6 9	8 3	12 6	14 0	15 6	17 0	21 3	22 9	24 3	25 9
Ghana	4 3	5 9	7 11	9 5	10 11	12 5	13 11	16 1	17 7	19 1	20 7
India	4 0	5 6	9 0	10 6	12 0	13 6	15 0	18 5	19 11	21 5	22 11
New Caledonia	6 0	7 6	9 0	13 3	14 9	16 3	17 9	22 0	23 6	25 0	26 6
New Hebrides	5 0	6 6	8 0	11 9	13 3	14 9	16 3	20 0	21 6	23 0	24 6
New Zealand	2 1	4 2	6 3	8 4	10 5	12 6	14 7	16 8	18 9	20 10	22 11
Nigeria (Including British Camerons)	4 7	6 1	8 0	9 6	11 0	12 6	14 7	16 7	18 1	19 7	21 1
Portugese Timor	8 6	10 0	11 6	16 0	17 6	19 0	20 6	26 0	27 6	29 0	30 6
Samoa (A) British	5 0	6 6	8 0	12 0	13 6	15 0	16 6	20 9	22 3	23 9	25 3
(B) U.S.A.	5 0	6 6	8 0	13 0	14 6	16 0	17 6	23 0	24 6	26 0	27 6
Santa Cruz Islands	5 0	6 6	8 0	11 9	13 3	14 9	16 3	20 0	21 6	23 0	24 6
Saudi Arabia	5 9	7 3	10 2	11 8	13 2	14 8	16 2	18 11	20 5	21 11	23 5
Seychelles	3 2	5 7	9 0	11 5	13 10	16 3	18 8	22 1	24 6	26 11	29 4
Somaliland Protectorate	4 5	5 11	8 7	10 1	11 7	13 1	14 7	17 2	18 8	20 2	21 8
Sudan Republic of	6 7	8 1	11 6	13 0	14 6	16 0	17 6	21 2	22 8	24 2	25 8
Tonga	5 3	6 9	8 3	12 3	13 9	15 3	16 9	20 6	22 0	23 6	25 0
Zanzibar	3 5	5 1	7 7	9 3	10 11	12 7	14 3	16 9	18 5	20 1	21 9
Belgian Congo	3 9	5 4	8 9	10 4	11 11	13 6	15 1	18 6	20 1	21 8	23 3
Nyasaland (A) Mocambique	2 3	3 6	4 11	6 2	7 5	8 8	9 11	11 5	12 8	13 11	15 2
via (B) Rhodesia	2 7	4 2	5 11	7 6	9 1	10 8	12 3	14 1	15 8	17 3	18 10
Rhodesia, Northern and Southern	1 7	3 2	4 9	6 4	7 11	9 6	11 1	12 8	14 3	15 10	17 5

No. 99.]

[15 Mei 1959.

No. 99.]

[15th May, 1959.

HUWELIKSBEVESTIGER: AANSTELLING.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig subartikel (2) van Artikel *vyf* van „De Huweliksvoltrekkings Proklamatie 1920” (Proklamasie 31 van 1920), sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van die ondergenoemde persoon as Huweliksbevestiger vir Suidwes-Afrika, met ingang vanaf die datum genoem:

Naam.	Kerkgenootskap.	Datum.
Eerwaarde James William Kinnear	Die Metodiste Kerk van Suid-Afrika Afdeling Suidwes-Afrika	17 Maart 1959

MARRIAGE OFFICER: APPOINTMENT.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (2) of Section *five* of the Solemnization of Marriages Proclamation 1920, (Proclamation No. 31 of 1920) to approve of the appointment of the undermentioned person as Marriage Officer for South West Africa, with effect from the date mentioned:—

Name.	Denomination.	Date.
Rev. James William Kinnear	The Methodist Church of South Africa. South West Africa Circuit	17th March, 1959.

No. 100.]

[15 Mei 1959.

No. 100.]

[15th May, 1959.

PRYS VAN INDUSTRIËLE MELK.

Die het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt* van die Ordonnansie op die Beheer van die Suiwelnywerheid, 1931, (Ordonnansie 16 van 1931), soos gewysig, met ingang van die eerste dag van Januarie 1959, die prys van industriële melk deur die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid vasgestel soos in die bylae hiervan aangegee, goed te keur in die plek van die prys vasgestel by Goewermentskennisgewing 153 van 1 Julie 1958.

BYLAE.

Niemand mag industriële melk verkry, verkoop of van die hand sit buiten teen eenhonderd-vyf-en-sestig pennies per 100 pond nie.

PRICE OF INDUSTRIAL MILK.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section *eight* of the Dairy Industry Control Ordinance, 1931, (Ordinance No. 16 of 1931), as amended, to approve, with effect from 1st January, 1959, of the price of industrial milk fixed by the Dairy Industry Control Board, as set out in the schedule hereto, in substitution for the price fixed by Government Notice No. 153 of the 1st July, 1958.

SCHEDULE.

No person shall acquire, sell or dispose of industrial milk at a price other than one hundred and sixty-five pence per 100 lbs.

No. 101.]

[15 Mei 1959.

No. 101.]

[15th May, 1959.

DIENSVORWAARDES.

ADMINISTRASIEWERKNEMERS.

Dit behaag die Administrateur om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* van die Administrasiewerknemersordonnansie, 1957 (Ordonnansie 17 van 1957) die regulasies betreffende die diensvoorwaardes van werknemers van die Administrasie van Suidwes-Afrika, wat verskyn by Goewermentskennisgewing 156 van 22 Junie 1957 soos volg te wysig:—

1. Skrap die letter „J” waar dit in subregulasie (1) (g) van regulasie 51 voorkom en vervang dit deur die letter „E”.
2. Voeg die onderstaande woorde in na subregulasie 1 (g) van regulasie 51: „Nie-oplopende spesiale vakansieverlofgroep.”
3. Voeg die onderstaande subregulasie in na subregulasie 1 (c) van regulasie 52:
„(d) Nie-oplopende spesiale verlof: 12 dae per jaar.”
(Wysigingstrokie 13)

CONDITIONS OF SERVICE.

ADMINISTRATION EMPLOYEES.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by Section *three* of the Administration Employees Ordinance, 1957, (Ordinance 17 of 1957) to amend the regulations on the conditions of service of employees of the Administration of South West Africa, published in Government Notice 156 of the 22nd June, 1957, as follows:

1. Delete the letter „J” where it appears in sub-regulation 1 (g) of regulation 51 and substitute letter „E” for it.
2. Add the following after sub-regulation 1 (g) of regulation 51: “Non-accumulative special leave group”.
3. Add the following sub-regulation after sub-regulation 1 (c) of regulation 52:
“(d) Non-accumulative special leave: 12 days per annum.”
(Amendment slip No. 13).

No. 102.]

[15 Mei 1959.

No. 102.]

[15th May, 1959.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel eenhonderd-en-sestig, gelees met artikel eenhonderd nege-en-neëntig van die Munisipale Ordonnansie 1949, (Ordonnansie 3 van 1949), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 3 van 1927, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 160 van 1947, 5 van 1954, 60 van 1954, 220 van 1957, 33 van 1958 en 230 van 1958:—

MUNISIPALITEIT WINDHOEK.

WYSIGING VAN DIE BOUREGULASIES.

Paragraaf (b) van Regulasie 5 word hierby geskrap en vervang met die volgende nuwe regulasie:—

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (3) of section *one hundred and sixty*, read with section *one hundred and ninety-nine* of the Municipal Ordinance 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), as amended, to approve of the undermentioned amendment of the regulations published under Government Notice No. 3 of 1927, as amended by Government Notices Nos. 160 of 1947, 5 of 1954, 60 of 1954, 220 of 1957, 33 of 1958 and 230 of 1958:—

MUNICIPALITY OF WINDHOEK.

AMENDMENT OF THE BUILDING REGULATIONS.

The deletion of paragraph (b) of Regulation 5 and the substitution therefor of the following new paragraph:—

5. (b) (i) *Tariefskaal*:—

Uitgesonderd die andersluidende bepaling van sub-paragraaf (iii) van hierdie paragraaf, is die minimumbedrag wat ten opsigte van enige gebou betaalbaar is, die som van £1.10.0.

(ii) *Maksimum-gelde*:—

Ten opsigte van elke vertrek of afskorting wat op die plan van die voorgestelde gebou aangetoon word, word 'n heffing in ooreenstemming met die onderstaande tarief teen die eenaar gehê, dog, in die geval van enige vertrek of afskorting wat groter as 20 vierkante meters is, word elke bykomende 20 vierkante meters of gedeelte daarvan as 'n bykomende vertrek of afskorting beskou. Ten opsigte van badkamers en spense geld een helfte van die normale tarief, mits sodanige badkamers en spense nie groter as 9 vierkante meters is nie. Indien die badkamer of spens groter as 9 vierkante meters is, in die volle tarief van toepassing. Die rakke en baddens moet op die plan aangegeui word en moet in ooreenstemming daarmee geïnstalleer word, anders geld die volle tarief.

(iii) *Tariewe vir klosette*:—

'n Heffing van 5/- word gemaak ten opsigte van elke water- of grondkloset. In gevalle waar 'n plan ingedien word ten opsigte van slegs 'n enkele kloset, en waar die enigste werk wat kragtens sodanige plan uitgevoer moet word, die oprigting van sodanige kloset is, word 'n minimum-heffing van 10/- gemaak, niesteenstaande die minimum-heffing van £1.10.0 wat in sub-paragraaf (i) van hierdie paragraaf voorgeskryf is en wat in alle ander gevalle van toepassing is.

(iv) *Heffing vir verandas*:—

Die tarief ten opsigte van verandas en balkonne oor openbare strate is dieselfde as vir kamers en afskortings. Ten opsigte van verandas en balkonne oor private grond geld die helfte van die tarief vir kamers.

(v) *Tariewe vir sale*:—

Die tariewe vir gange en sale is dieselfde as vir kamers.

(vi) *Algemene heffingstarief*:—

Die volgende gelde is betaalbaar ten opsigte van die planne van geboue van die ondergenoemde groottes:—
Geboue van minder as 250 vkm. groot — 12/- per kamer.
Geboue groter as 250 vkm., maar nie groter as 2,000 vkm. nie — 10/- per kamer.
Geboue groter as 2,000 vkm. — 7/6d. per kamer.

(vii) *Veranderinge*:—

Ten opsigte van planne vir veranderinge aan bestaande geboue word heffings in ooreenstemming met die voormelde tarief gemaak, en die Stadsingenieur bereken die ekwivalent van sodanige geboue met kamers in 'n nuwe gebou.

(viii) *Spesiale geboue*:—

Planne van geboue van 'n spesiale aard, soos bv. skoorstene, kerktorings en ander soortgelyke strukture word deur die Stadsingenieur aangeslaan teen die tarief vir kamers. Vir hierdie doel word elke vyf meter of gedeelte daarvan in hoogte as 'n kamer beskou.

(ix) *Gelde ten opsigte van spesiale dienste*:—

Waar enige spesiale dienste van die Raad verlang word, kan die Raad spesiale gelde ten opsigte daarvan hef. By sodanige spesiale dienste word ingesluit enige besoeke in verband met gevaarlike geboue, sowel as besoeke wat op spesiale versoek aan geboue gebring word met die doel om advies te verskaf met betrekking tot die toepassing van hierdie regulasies op voorstelle wat deur argitek, bouers of eienaars van geboue ingedien word. 'n Heffing van ten minste vyftien sjelings word ten opsigte van elke sodanige besoek gemaak.

(x) *Gelde betaalbaar by verontagsaming van Raad se vereistes*:—

Waar enige plan aan enige applikant of sy argitek teruggestuur word met 'n skriftelike uiteensetting van enige wysiging of verbetering wat deur die Raad verlang word, en sodanige plan word weer ingedien sonder dat daar aan die Raad se wense gehoor gegee is, word

(b) (i) *Scale of fees*:—

Save as is otherwise provided in sub-paragraph (iii) of this paragraph, the minimum amount payable in respect of any building shall be £1.10.0.

(ii) *Maximum basis for fees*:—

A charge shall be levied against the applicant in respect of each room or compartment shown on the plan of the proposed building at the rate set out hereunder, but, in the case of a room or compartment which exceeds 20 square meters in area, each additional 20 square meters or part thereof shall be regarded as an additional room or compartment. Half the normal rate shall be paid in respect of pantries and bathrooms, provided the area of such pantry or bathroom does not exceed 9 square metres. Should the area of a pantry or bathroom exceed 9 square meters, the full rate shall apply. The shelves and baths shall be shown on the plan and shall be fitted in accordance therewith, otherwise full fees will be charged.

(iii) *Fees for closets*:—

A fee of five shillings shall be charged in respect of every earth or water closet. In the event of a plan being submitted for a single closet only, and where the only work to be carried out in respect of such plan is the erection of such single closet, a minimum fee of 10/- shall be charged, notwithstanding the minimum fee of £1.10.0. prescribed in sub-paragraph (i) of this paragraph, which shall apply in all other cases.

(iv) *Fees for Verandahs*:—

The rate for verandahs and balconies over public streets shall be the same as for rooms or compartments. The rate for verandahs or balconies over private ground shall be half that for rooms.

(v) *Fees for Halls*:—

The rate for passages and halls shall be the same as for rooms.

(vi) *General scale of fees*:—

The following fees shall be payable in respect of plans for buildings of the sizes specified below:—

Buildings with an area of not exceeding 250 sqm — 12/- per room.

Buildings with an area of over 250 square meters, but not exceeding 2,000 square meters — 10/- per room.

Buildings with an area of over 2,000 square meters — 7/6d. per room.

(vii) *Alterations*:—

Plans in respect of alterations to existing buildings shall be chargeable in accordance with the abovementioned scale, the Town Engineer assessing the equivalent to rooms in a new building.

(viii) *Special Buildings*:—

Plans in respect of buildings of a special character, such as factory chimneys, spires and other like erections shall be assessed by the Town Engineer at the scale for rooms, each five metres or part thereof in height being regarded as a room.

(ix) *Fees in respect of special services*:—

In the event of any special services being required from the Council, the Council may levy special fees in respect thereof. The attendance necessary in respect of dangerous buildings shall be included in such special services, as well as attendances at buildings made at special request with the purpose of giving advice in regard to the bearing of these regulations on propositions advanced by architects, builders or owners. A fee of at least fifteen shillings shall be levied in respect of each such attendance.

(x) *Fees payable in event of inattention to Council's requirements*:—

In the event of any plan being returned to an applicant or his architect together with written notes setting forth any amendments or improvements required by the Council, and such plan being re-submitted to the Council

die eienaar belas met 'n bedrag van 2/6d. ten opsigte van elke punt of saak waaraan daar nie aandag gegee is nie. Enige punte wat daarna aangeteken word en nie aandag ontvang nie, sal teen dieselfde tarief belas word. Ten opsigte van planne wat beskou kan word dat hulle heeltemal nuwe voorstelle beliggaam, word die volle tariewe gehef.

(xi) *Soekgelde:*—

Vyf sjielings per geleentheid, vir die eerste half-uur. Daarna 5/- per half-uur of gedeelte daarvan.

(xii) *Sertifikaat vir openbare geboue:*—
£1.0.0. elk.

Berekening en Betaling van Gelde:—

Die bogemelde gelde word deur die Stadsingenieur bereken en is betaalbaar deur enige persoon wat enige plan vir inspeksie indien of wat om enige diens aansoek doen. Die voorgeskrewe of aangeslaande gelde moet aan die Stadstoesourier betaal en 'n kwitansie aan die Stadsingenieur getoon word, alvorens die betrokke plan ondersoek of die betrokke diens gelewer word. Die betaling van sodanige gelde gee nie die betrokke persoon die reg om aanspraak te maak op enige preskripsie, reg of voorkeur met betrekking tot die ondersoek van enige ingediende plan of die lewering van enige verlangde diens nie.

Bouersskure.

(a) Nieteenstaande enige bepalinge van hierdie regulasies wat daarmee in stryd mag wees, het enige persoon wat enige werk uitvoer of hom vir die uitvoering van enige werk voorberei in verband met die oprigting van enige gebou wat deur die Raad goedgekeur is (hierna in hierdie regulasie „die werk” genoem) die reg om sodanige tydelike geboue, gewoonweg as bouersskure bekend, as wat die Stadsingenieur vir die uitvoering van die werk nodig mag ag, op te rig.

(b) Sodanige bouersskure moet, sowel wat ligging as wat konstruksie betref, aan die vereistes van die Stadsingenieur voldoen.

(ii) Sodanige bouersskure moet tot bevrediging van die Stadsingenieur in goeie orde in stand gehou word.

(iii) Sodanige bouersskure kan alleenlik in verband met die uitvoering van die werk gebruik word.

(c) (i) Indien die ligging, konstruksie, instandhouding of gebruik van sodanige bouersskure nie in ooreenstemming met die vereistes van paragrafe (a) en (b) van hierdie regulasie is nie, kan die Stadsingenieur 'n kennisgewing dien op die persoon wat die werk uitvoer of vir die uitvoering daarvan voorbereidings tref, of op die persoon aan wie die grond waarop die werk uitgevoer word of staan te word, ten tye van die diening van die kennisgewing behoort, en in sodanige kennisgewing kan hy die betrokke persoon aansê om sodanige bouersskure binne 'n tydperk in die kennisgewing genoem, te verskuif, te herbou of te repareer of om op te hou om die betrokke skure vir enige ander doel as die in sub-paragraaf (b) (iii) hiervan voorgeskryf, te gebruik.

(iii) by voltooiing of staking van die werk of sodra sodanige bouersskure nie meer nodig is vir die doel waarvoor hulle opgerig is nie, moet genoemde skure deur die persoon aan wie hulle behoort, gesloop en verwyder word.

(d) Indien enige persoon sou nalaat om te voldoen aan die vereistes van enige kennisgewing wat ingevolge sub-paragraaf (c) (i) op hom gedien is, of aan die bepalinge van sub-paragraaf (c) (ii) van hierdie regulasie, kan die betrokke bouersskure deur die Stadsingenieur gesloop en verwyder word, en die koste daaraan verbonde kan deur die plaaslike bestuur van die betrokke persoon verhaal word.

with the relevant amendments or improvements still not attended to, a fee of 2/6d. per item or matter shall be payable to the Council by the owner. Subsequent items or matters noted but not attended to, shall be chargeable at the same rate. The full fees shall be charged in respect of plans which can be regarded as embodying entirely new proposals.

(xi) *Search fees:*—

Five shillings per search, for the first half-hour. Thereafter 5/- per half-hour or part thereof.

(xii) *Public Buildings Certificates:*—
£1.0.0. each.

Assessment and Payment of fees:—

All the fees specified above shall be assessed by the Town Engineer and shall be payable by the person submitting any plan for examination or applying for any service. The fee prescribed or assessed shall be paid to the Town Treasurer and a receipt for the amount involved shall be exhibited to the Town Engineer before the relevant plan is examined or service rendered. The payment of such fees shall not entitle any person to any prescription, right or priority in the consideration or examination of any plan submitted or in the rendering of any service required.

Builders' Sheds.

(a) Notwithstanding anything to the contrary in these regulations contained, any person executing or preparing to execute any work (hereinafter in this regulation referred to as “the work”), in connection with the erection of any building which has been approved by the Council, may erect such temporary structures commonly known as builder's sheds, as may, in the opinion of the Town Engineer, be necessary for the execution of the work.

(b) (i) The location and construction of such builder's sheds shall be in all respects to the satisfaction of the Town Engineer.

(ii) Such builder's sheds shall be maintained in good order and condition to the satisfaction of the Town Engineer.

(iii) Such builder's sheds shall be used solely in connection with the execution of the work.

(c) (i) If the location, construction, maintenance or use of such builder's sheds is not in accordance with the requirements of Paragraphs (a) and (b) of this regulation, the Town Engineer may serve a notice on the person executing or preparing to execute the work or on the owner at the time of the service of such notice, of the land on which the work is being or is to be executed, requiring him within a time to be specified in such notice to move, reconstruct or repair such builder's sheds or to cease putting them to any use other than that stated in Sub-paragraph (b) (iii) hereof.

(ii) On completion or cessation of the work or when such builders sheds are no longer necessary for the purpose from which they were erected, they shall be demolished and removed by the person owning them.

(d) Should any person fail to comply with the terms of any notice served upon him in terms of Sub-paragraph (c) (i) or with the provisions of Sub-paragraph (c) (ii) of this regulation, such builder's sheds may be demolished and removed by the Town Engineer and the cost thereof may be recovered by the Local Authority from such person.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (3) van artikel *een-honderd-en-sestig*, gelees met artikel *een-honderd nege-en-negentig* van die Munisipale Ordonnansie, 1949, (Ordonnansie 3 van 1949), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysigings van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 424 van 1951, soos gewysig by Goewermentskennisge-

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (3) of section *one hundred and sixty*, read with section *one hundred and ninety-nine* of the Municipal Ordinance, 1949, (Ordinance No. 3 of 1949), as amended, to approve of the undermentioned amendment of the regulations published under Government Notice No. 424 of 1951 as amended

wings 40 en 231 van 1956, 172 en 227 van 1957, 32 van 1958 en 12 van 1959:

MUNISIPALITEIT VAN WALVISBAAL.

WYSIGING VAN STRAAT- EN VERKEERS-REGULASIES.

Die Straat- en Verkeersregulasies van die Munisipaliteit van Walvisbaai word hierby gewysig deur:—

- (a) Die syfers „25” te skrap waar dit in regulasie 65 voorkom, en die genoemde syfers te vervang met die syfers „30”.
- (b) Die woorde „1.8 meter (6 voet)” te skrap waar dit in Regulasie 96 (d) voorkom, en die genoemde woorde te vervang met die woorde „6.5 meter (21 voet 3 $\frac{7}{8}$ duim)”.

No. 104.]

[15 Mei 1959.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KRUIDENIERSWARE.

Ek, Pieter Gerhardus Cloete Rousseau, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Prys-kontroleur verleen kragtens regulasie 1 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig hierby kragtens genoemde Oorlogsmaatreël, Goewermentskennisgewing No. 261 van 1 Oktober 1958, verder, deur die volgende paragraaf hiervan te stel in die plek van item No. 3 — Vrugte, gedroog, van die Vierde Bylae daarvan:—

	Kolom 2. Persent.	Kolom 3. Persent.	Kolom 4. Persent.
3. Vrugte, gedroog (S.A.), insluitende dié wat deur die Droëvrugte-raad beheer word . . .	12 $\frac{1}{2}$	22 $\frac{1}{2}$	33 $\frac{1}{2}$

P. G. C. ROUSSEAU,
Adjunk-Prys-kontroleur.

OPMERKING.—Die doel van hierdie kennisgewing is om beheer oor alle gedroogte vrugte in te sluit.

No. 105.]

[15 Mei 1959.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN LUSERN EN LUSERNMEEL.

Ek, Pieter Gerhardus Cloete Rousseau, Adjunk-Prys-kontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Prys-kontroleur verleen kragtens regulasie 1 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby kragtens genoemde Oorlogsmaatreël, as volg:—

1. Behoudens die bepalinge van paragrafe 2 en 3 hiervan, is die maksimum prys waarteen droë lusern in bale, wat nie meer as 10 persent gewig aan grashooi, ander hooiplante of enige ander vreemde bestanddele bevat nie, in Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai verkoop kan word —

- (a) deur 'n produsent aan enigeen, 6s. 9d. per 100 pond;
- (b) deur 'n koöperatiewe vereniging of 'n handelaar aan enigeen, 7s. 9d. per 100 pond;
- (c) deur iemand wat hoeveelhede van 4,000 pond of minder aan enigeen verkoop, 8s. 3d. per 100 pond;

met dien verstande dat, wanneer lusern per spoor aan of aan die order van die koper versend word, die maksimum prys wat in subparagraaf (a), (b) of (c) vasgestel is, nl. die een wat van toepassing is, vry op spoor, produsent se stasie is.

2. Die maksimum prys waarteen lusern, droog, gebaal, wat meer as 10 persent gewig aan grashooi, ander hooiplante of enige ander vreemde bestanddele bevat, verkoop mag word, is die toepaslike maksimum prys in paragraaf 1 hierbo genoem, min een sjieling per 100 pond.

3. Vir die tydperk 1 April tot 30 April kan vier pennies per 100 pond, vir die tydperk 1 Mei tot 31 Mei

by Government Notices Nos. 40 and 231 of 1956, 172 and 227 of 1957, 32 of 1958 and 12 of 1959:

MUNICIPALITY OF WALVIS BAY.

AMENDMENT OF STREET AND TRAFFIC REGULATIONS.

The Street and Traffic Regulations of the Municipality of Walvis Bay are hereby amended by:—

- (a) Deletion of the figures “25” where they appear in regulation 65, and the substitution thereof of the figures “30”.
- (b) Deletion of the words “1.8 metres (6 feet)” where they appear in regulation 96 (d) and the substitution thereof of the words “6.5 metres (21 feet 3 $\frac{7}{8}$ inches)”.

No. 104.]

[15th May, 1959.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF GROCERIES.

In terms of War Measure No. 49 of 1946, I, Pieter Gerhardus Cloete Rousseau, Deputy Price Controller, acting by virtue of the powers assigned to me by the Price Controller in terms of regulation 1 of the said War Measure, hereby further amend Government Notice No. 261 of the 1st October, 1958, by substituting the following paragraph for item No. 3 — Fruits, dried, in the Fourth Schedule thereto:—

	Column 2. Per Cent.	Column 3. Per Cent.	Column 4. Per Cent.
3. Fruits, dried (S.A.), including the varieties controlled by the Dried Fruit Board	12 $\frac{1}{2}$	22 $\frac{1}{2}$	33 $\frac{1}{2}$

P. G. C. ROUSSEAU,
Deputy Price Controller.

NOTE.—The purpose of this Notice is to include control on all dried fruits.

No. 105.]

[15th May, 1959.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF LUCERNE AND LUCERNE MEAL.

In terms of War Measure No. 49 of 1946, I Pieter Gerhardus Cloete Rousseau, Deputy Price Controller, acting by virtue of the powers assigned to me by the Price Controller in terms of regulation 1 of the said War Measure, hereby prescribe as follows:—

1. Subject to the provisions of paragraphs 2 and 3 hereof, the maximum price at which throughout South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay, lucerne, dried, in bales containing not more than 10 per cent by weight of grass hay, other hay plants or any other foreign substance may be sold—

- (a) by a producer to any person is 6s. 9d. per 100 lbs.;
- (b) by a co-operative society or a dealer to any person is 7s. 9d. per 100 lb.;
- (c) by any person who sells quantities of 4,000 lbs. or less to any person is 8s. 3d. per 100 lb.;

provided that where any lucerne is railed to or to the order of the buyer the maximum price fixed in sub-paragraph (a), (b), or (c), whichever is applicable, is free on rail producer's station.

2. The maximum price at which lucerne, dried, in bales containing more than 10 per cent by weight of grass hay, other hay plants or any other foreign substance may be sold, is the relevant maximum price specified in the above-mentioned paragraph 1 less one shilling per 100 lb.

3. For the period 1st April to 30th April fourpence per 100 lb., for the period 1st May to 31st May eight-

kan agt pennies per 100 pond, vir die tydperk 1 Junie tot 30 Junie kan een sjieling per 100 pond en vir die tydperk 1 Julie tot 30 September kan een sjieling en drie pennies per 100 pond by die pryse vasgestel in paragrawe 1 en 2 hierbo, gevoeg word.

4. Wanneer lusern vir herverkoop aangekoop is en weer verkoop word, kan die werklike spoorvrag van die produsent se stasie af, by die toepaslike maksimum prys hierbo vermeld, gevoeg word, of waar lusern by die perseel van die produsent gekoop word vir herverkoop en op 'n ander manier as per spoor vervoer word, kan die spoorvrag wat betaal sou gewees het indien die lusern per spoor aan die uiteindelijke koper versend is, by die toepaslike maksimum prys hierbo gemeld, gevoeg word, en waar lusern aan 'n verbruiker verkoop word, kan sodanige prys verder verhoog word met 'n bedrag bereken teen een pennie per 100 pond per myl ten opsigte van die vervoer van die lusern van die perseel van die herverkooper af na dié van die koper.

5. (1) Behoudens paragrawe 5 (2) en 5 (3), is die maksimum pryse waarteen iemand lusernmeel aan iemand anders kan verkoop, as volg:—

- (a) Wanneer dit eerstegraadse lusernmeel is, 11s. 7d. per 100 pond in sakke; en
- (b) wanneer dit tweedegraadse lusernmeel is, 10s. 10d. per 100 pond in sakke;

met dien verstande dat die werklike spoorvrag wat noodsaaklikerwys deur die fabrikant betaal is, ten opsigte van lusern wat vir vervaardigingsdoeleindes per spoor na sy stasie versend is, by die pryse hierbo gemeld, gevoeg kan word.

(2) Die byvoegings by die maksimum pryse van lusern, wat in paragraaf 3 toegelaat word, kan ten opsigte van dieselfde tydperke by die maksimum pryse van lusernmeel gemeld in subparagraaf (1) hiervan, gevoeg word; met dien verstande dat wanneer lusernmeel per spoor aan of aan die order van die koper versend word, die maksimum pryse wat in subparagraaf (1) hiervan vasgestel is, vry op spoor, fabrikant se halte of stasie, is.

(3) Wanneer lusernmeel vir herverkoop aangekoop is en weer verkoop word, kan die werklike spoorvrag van die fabrikant se stasie af by die toepaslike maksimum prys hierbo gemeld, gevoeg word, en waar lusernmeel aan 'n verbruiker verkoop word, kan die prys verder verhoog word met 'n bedrag bereken teen een pennie per 100 pond per myl ten opsigte van die vervoer van die lusernmeel van die perseel van die verkoper af na dié van die koper.

6. Vir die toepassing van paragraaf 5 hiervan, het die uitdrukings „eerstegraadse lusernmeel” en „tweedegraadse lusernmeel” dieselfde betekenis as dié omskryf in subparagraaf (21) van paragraaf 9 van die regulasies vervat in die Aanhangsel van Goewermentskennisgewing No. 1374 van 1 Julie 1955 (Unie) (Registrasie en Verkoop van Veevoer).

7. Ondergenoemde Goewermentskennisgewing wat betrekking het op die maksimum pryse van lusern en lusernmeel, word hierby herroep, naamlik:—

No. 2200 van 23 November 1956.

P. G. C. ROUSSEAU,
Adjunk-pryskontroleur.

OPMERKING.—Die doel van hierdie kennisgewing is om voorsiening te maak vir verhoogde spoorvrag en om die pryse van lusern en lusernmeel gedurende die tydperke genoem in paragraaf 3 hierbo, te verhoog.

No. 106.] [15 Mei 1959.

Dit behaag die Administrateur om Goewermentskennisgewing 127 van 15 Julie 1942 te wysig deur na die woorde „aan te stel” waar hulle vir die tweede keer voorkom die woorde „behalwe in die geval van Windhoek waar die Volkswelnsynbeampte die Distrikspensioenbeampte is.” in te voeg.

pence per 100 lb., for the period 1st June to 30th June one shilling per 100 lb., and for the period 1st July to 30th September one shilling and threepence per 100 lb., may be added to the prices fixed in paragraphs 1 and 2 above.

4. When lucerne is purchased for resale and is resold, the actual railage from the producer's station may be added to the appropriate maximum price specified above or where lucerne is purchased at the producer's premises for resale and is transported otherwise than by rail the railage that would have been incurred had the lucerne been railed to the ultimate purchaser, may be added to the appropriate maximum price specified above and where lucerne is sold to a consumer, such price may be further increased by an amount calculated at the rate of one penny per 100 lb. per mile in respect of cartage from the premises of the reseller to those of the purchaser.

5. (1) Subject to the provisions of paragraphs 5 (2) and 5 (3) the maximum prices at which any person may sell lucerne meal to any other person are as follows:—

- (a) If the lucerne meal is first grade lucerne meal, 11s. 7d. per 100 lb. bagged; and
- (b) if the lucerne meal is second grade lucerne meal, 10s. 10d. per 100 lb. bagged;

provided that the actual amount of railage necessarily incurred by such manufacturer in respect of lucerne railed to his station for manufacturing purposes may be added to the prices specified above.

(2) The addition to the maximum prices of lucerne permitted by paragraph 3 may be made in respect of the same periods to the maximum prices of lucerne meal specified in sub-paragraph (1) hereof; provided that where lucerne meal is railed to or to the order of the buyer, the maximum prices fixed in sub-paragraph (1) hereof shall be free on rail manufacturer's siding or station.

(3) Where lucerne meal is purchased for resale and is resold, the actual railage from the manufacturer's station may be added to the above-mentioned applicable maximum prices and where lucerne meal is sold to a user, the price may be further increased by an amount calculated at the rate of one penny per 100 lb. per mile in respect of transportation from the premises of the seller to those of the purchaser.

6. For the purpose of paragraph 5 hereof the expressions “first grade lucerne meal” and “second grade lucerne meal” bear the meanings assigned to them in sub-paragraph (21) of paragraph 9 of the regulations contained in the Annexure to Government Notice No. 1374 of 1st July, 1955 (Union) (Registration and Sale of Farm Feeds).

7. The following Government Notice relating to the maximum prices of lucerne and lucerne meal, are hereby withdrawn, namely:—

No. 2200 of 23rd November, 1956.

P. G. C. ROUSSEAU,
Deputy-Price Controller.

NOTE.—The purpose of this notice is to allow for increased railage and to increase the prices of lucerne and lucerne meal during the periods mentioned in paragraph 3 above.

No. 106.] [15th May, 1959.

The Administrator has been pleased to amend Government Notice 127 of the 15th July, 1942 by the insertion after the words “under his jurisdiction” of the words “except in the case of Windhoek where the Social Welfare Officer shall be the district pension officer.”

No. 107.]

[15 Mei 1959. No. 107.]

[15th May, 1959.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN SAKKE (NUWE EN GEBRUIKTE), GOIING- EN WOLSAKKE (NUWE EN GEBRUIKTE).

Ek, Pieter Gerhardus Cloete Rousseau, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Prys-kontroleur verleen kragtens regulasie 1 van Oorlogmaatreeël No. 49 van 1946, herroep hierby Goewermentskennisgewing No. 148 van 30 Junie 1955 (Maksimum Pryse van Sakke (Nuwe en Gebruikte)), Goïing- en Wolsakke (Nuwe en Gebruikte), soos gewysig.

P. G. C. ROUSSEAU,
Adjunk-pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat prysbeheer op sakke opgeskort word.

No. 108.]

[15 Mei 1959.]

MUNISIPALITEIT VAN KEETMANSHOOP.

Dit het die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *twee-en-dertig* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Proklamasie No. 56 van 1951), gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika 1954 (No. 56 van 1954) en artikel *twee* van die Proklamasie op die Administrasie van Naturelle-sake in Suidwes-Afrika, 1958 (No. 119 van 1958), sy goedkeuring te heg aan onderstaande regulasies.

MUNISIPALITEIT VAN KEETMANSHOOP.

REGULASIES INSAKE UITGELOOPTE GRAAN.

1. In hierdie regulasies, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken

„stedelike plaaslike bestuur”, die Munisipale Raad van Keetmanshoop;

„stedelike gebied”, die regsgebied van die Munisipale Raad van Keetmanshoop.

2. Die invoer, lewering of besit van uitgeloopte graan of gebreekte of gemaalde uitgeloopte graan in die stedelike gebied, en die invoer, lewering of besit van suurdeeg, uitgeloopte graan of gebreekte of gemaalde uitgeloopte graan of ander gismiddel wat by die vervaardiging van bedwelmende drank (soos omskryf in die Gebiedsdrankwette) gebruik kan word, in enige lokasie, Naturelledorp of Naturelletehuis binne die stedelike gebied, word verbied; met dien verstande dat hierdie regulasie nie van toepassing is nie op uitgeloopte graan, gebreekte of gemaalde uitgeloopte graan ingevoer deur, gelewer aan of in die besit van 'n persoon wat gemagtig is om kafferbier te brou en te lewer.

3. (1) Ondanks andersluidende bepalings in regulasie 2 vervat, kan die stedelike plaaslike bestuur na goeddunke 'n permit aan enige persoon uitreik waarby magtiging aan hom verleen word om uitgeloopte graan of gebreekte of gemaalde uitgeloopte graan in die stedelike gebied in te voer, te lewer of te besit. 'n Permit wat aldus uitgereik word, is onderworpe aan —

(a) die voorwaardes betreffende die hou van en insae in registers in verband met die ontvangs en die van die hand sit van voorrade (met inbegrip van die verstrekking van sy naam en adres deur 'n persoon wat sodanige uitgeloopte graan of gebreekte of gemaalde uitgeloopte graan koop of verkry) en betreffende ander sake in verband daarmee wat die stedelike plaaslike bestuur nodig ag;

(b) intrekking te eniger tyd deur die stedelike plaaslike bestuur.

(2) Appél teen die weiering of intrekking van 'n permit deur die stedelike plaaslike bestuur kan by die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling aange-teken word en die Minister kan die bevel met betrekking daartoe wat hy geskik ag, uitreik.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF BAGS (NEW AND USED), HESSIAN AND WOOLPACKS (NEW AND USED).

In terms of War Measure No. 49 of 1946, I, Pieter Gerhardus Cloete Rousseau, Deputy Price Controller, acting by virtue of the powers assigned to me by the Price Controller in terms of regulation 1 of the said War Measure, hereby withdraw Government Notice No. 148 of 30th June, 1955, (Maximum Prices of Bags (New and Used), hessian Woolpacks (New and Used), as amended.

P. G. C. ROUSSEAU,
Deputy Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to suspend price control on bags.

No. 108.]

[15 Mei 1959.]

[15th May, 1959.]

MUNICIPALITY OF KEETMANSHOOP.

The Minister of Bantu Administration and Development has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (4) of section *thirty-two* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation No. 56 of 1951), read with section *three* of the South West Africa Native Affairs Administration Act 1954 (No. 56 of 1954) and section *two* of the South West Africa Native Affairs Administration Proclamation 1958 (No. 119 of 1958), to approve of the subjoined regulations.

MUNICIPALITY OF KEETMANSHOOP:

SPROUTED GRAIN REGULATIONS.

1. In these regulations unless inconsistent with the context

“urban local authority” means the Council of the Municipality of Keetmanshoop;

“urban area” means the area under the jurisdiction of the Council of the Municipality of Keetmanshoop.

2. The introduction into or supply or possession in the urban area of sprouted grain or crushed or ground sprouted grain and the introduction into or supply or possession in any location, Native village or Native hostel within the urban area of yeast, sprouted grain or crushed or ground sprouted grain, or other fermenting agency capable of being used in the manufacture of intoxicating liquor (as defined in the Liquor Laws of the Territory), is prohibited; provided that these regulations shall not apply to sprouted grain, crushed or ground sprouted grain, introduced by, supplied to or in the possession of any person who is authorised to brew and supply kaffir beer.

3. (1) Notwithstanding anything in regulation 2 contained the urban local authority may, in its discretion issue a permit to any person authorising him to introduce, supply or possess sprouted grain or crushed or ground sprouted grain in the urban area. Any permit so issued, shall be subject to —

(a) such conditions as to the keeping and inspection of records concerning the receipt and disposal of stocks (including the furnishing by any person who purchases or acquires such sprouted grain or crushed or ground sprouted grain of his name and address), and as to such other incidental matters as the urban local authority may deem necessary;

(b) withdrawal at any time by the urban local authority.

(2) An appeal shall lie to the Minister of Bantu Administration and Development against the refusal or withdrawal of a permit by the urban local authority, and the Minister may make such order in regard thereto as he may deem fit.

4. Enige stof ten opsigte waarvan 'n persoon skuldig verklaar word aan 'n oortreding van hierdie regulasies, kan deur die Hof verbeurd verklaar word.

5. Enige persoon wat 'n bepaling van hierdie regulasies oortree, begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe voorgeskryf by subartikel (1) van artikel *ses-en-dertig* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede 1951 (No. 56 van 1951).

4. Any substance in respect of which any person is convicted for a contravention of these regulations may be confiscated by the court.

5. Any person who contravenes any provision of these regulations shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to the penalties prescribed in subsection (1) of Section *Thirty-six* of the Natives (Urban Areas) Proclamation 1951 (No. 56 of 1951).

No. 109.] [15 Mei 1959.

HEFFING OP PLAASKASEÏEN.

Dit behaag die Administrateur om, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel *drie* van die Wysigingsordonnansie op die Beheer van die Suiwelnywerheid 1955 (Ordonnansie 26 van 1955) met ingang 1 Oktober 1958, die heffing van een-halfpennie per lb. wat deur die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid op plaaskaseïen opgelê is, goed te keur.

No. 109.] [15th May, 1959.

LEVY ON FARM CASEIN.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by paragraph (c) of subsection (1) of section *three* of the Dairy Industry Control Amendment Ordinance, 1955 (Ordinance No. 26 of 1955) to approve, with effect from 1st October, 1958, of the levy of one-halfpenny per lb. imposed by the Dairy Industry Control Board on farm casein.

No. 110.] [15 Mei 1959.

VASGESTELDE PRYS VIR VARS MELK:

LUDERITZ, WALVISBAAI EN SWAKOPMUND.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* van die Ordonnansie op die Beheer van Vars Melk 1957 (Ordonnansie 8 van 1957) die volgende wysigings van die bylae tot Goewermentskennisgewing 244 van 1957, soos gewysig, en soos deur die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid bepaal, goed te keur met ingang 1 April 1959:—

Die bedrae onder die hoofde (a) tot (e) ten opsigte van die dorpe Luderitz, Walvisbaai en Swakopmund word vervang deur die volgende bedrae.

- (a) 8d.
- (b) 7d.
- (c) 4/9d.
- (d) 4/6d.
- (e) 4/0d.

No. 110.] [15th May, 1959.

FIXED PRICES OF FRESH MILK:

LUDERITZ, WALVIS BAY AND SWAKOPMUND.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by section *three* of the Fresh Milk Control Ordinance, 1957, (Ordinance No. 8 of 1957) to approve with effect from 1st April, 1959, of the following amendments to the Schedule to Government Notice No. 244 of 1957, as amended, and as fixed by the Dairy Industry Control Board:—

The following amounts are substituted for the amounts under the headings (a) to (e) in respect of the towns Luderitz, Walvis Bay and Swakopmund.

- (a) 8d.
- (b) 7d.
- (c) 4/9d.
- (d) 4/6d.
- (e) 4/0d.

No. 111.] [15 Mei 1959.

AANSTELLING VAN LEDE VAN VLEISHANDELKONTROLERAAD.

Dit behaag die Administrateur om, ooreenkomstig artikel *twee* van Ordonnansie 8 van 1935, soos gewysig, die volgende persone as lede van die Vleishandel-Kontroleeraad aan te stel vir 'n tydperk van twee jaar vanaf die eerste dag van Januarie 1959.

- Mnr. J. G. N. Lombard, Posbus 24, Gobabis.
- Mnr. R. Schröder, Eirup, P. S. Mariental.

No. 111.] [15th May, 1959.

APPOINTMENT OF MEMBERS OF THE MEAT TRADE CONTROL BOARD.

The Administrator has been pleased, in terms of section *two* of Ordinance No. 8 of 1935, as amended, to appoint the following persons as members of the Meat Trade Control Board for a period of two years with effect from the 1st January, 1959.

- Mr. J. G. N. Lombard, P. O. Box 24, Gobabis.
- Mr. R. Schröder, Eirup, P/B Mariental.

No. 112.] [15 Mei 1959.

BESKERMING VAN WILD.

Dit behaag die Administrateur om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die Ordonnansie op Wildbeskerming 1951 (Ordonnansie 11 van 1951), soos gewysig, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 68 van 4 April 1959 te wysig deur paragraaf G. 13 (a) te skrap.

Die uitwerking van hierdie wysiging is dat die algehele verbod op die jag van koedoes in die Rehoboth Gebiet vir die tydperk 1 Mei 1959 tot 30 April 1960 opgehef is.

No. 112.] [15th May, 1959.

PROTECTION OF GAME.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section *five* of the Game Preservation Ordinance, 1951 (Ordinance 11 of 1951), as amended, to amend the regulations published under Government Notice 68 of the 4th April, 1959, by the deletion of paragraph G. 13 (a).

The effect of this amendment is that the total prohibition on the hunting of kudu in the Rehoboth Gebiet during the period 1st May, 1959, to 30th April, 1960, is withdrawn.

No. 535 (Unie).] [10 April 1959.

INVOERBEHEER.

Ek, Benjamin Gaigher, in my hoedanigheid van Direkteur van Invoer en Uitvoer, en handelende kragtens die

No. 535 (Union).] [10th April, 1959.

IMPORT CONTROL.

I, Benjamin Gaigher, in my capacity as Director of Imports and Exports, and acting under the powers

bevoegdheid aan my verleen by Goewermentskennisgeving No. 1918, gedateer 6 Desember 1957, maak hierby vir algemene inligting bekend dat:—

Permitte nou aan die handel uitgereik word vir die invoer van rys.

- (1) Handelaars wat in die verlede rys van die Departement van Voeding aangekoop het, word hierby gemagtig om bestellings te plaas vir die invoer van rys tot 'n tonnemaat gelykstaande met dié wat hulle gedurende 1958 aangekoop het. Sodra bestellings bevestig is, kan aansoek gedoen word om die nodige invoerpermitte. Aansoeke moet vergesel word van afskrifte van bewyse van aanname van bestellings deur oorsese leweransiers. Waar applikante se benodigdhede hulle 1958-aankope oorskry, kan aansoek gedoen word om die bykomende hoeveelhede in te voer met motivering van sulke aansoeke.
- (2) Handelaars wat nie in die verlede rys gehanteer het nie, dog nou verlang om in te voer, kan aansoek doen by hierdie Direksie om oorweeg te word vir registrasie as invoerders van rys.
- (3) Alle aansoeke om permitte vir die invoer van rys moet die volgende inligting bevat:—
 - (i) Naam en adres van besigheid.
 - (ii) Aard van besigheid (meld of groot- of kleinhandelaar).
 - (iii) Omset vir afgelope twee boekjare, onderskeidelik.
 - (iv) Hoeveelheid rys, in tonnemaat (2,000 pond) gedurende 1957 en 1958 gehanteer, indien wel.
 - (v) Hoeveelheid rys, in tonnemaat, waarvoor invoerpermitte verlang word.
 - (vi) Vry-aan-boord-waarde.
 - (vii) Land van herkoms.
 - (viii) Verwagte datum van verskeping.
 - (ix) Vir watter periode bogenoemde hoeveelheid voldoende sal wees vir die applikant se benodigdhede.

B. GAIGHER,
Direkteur van Invoer en Uitvoer.

conferred upon me by Government Notice No. 1918, dated 6th December, 1957, do hereby notify for general information that:—

Permits for the importation of rice are now issued to the trade.

- (1) Dealers who in the past purchased rice from the Department of Nutrition, are hereby authorised to place orders for the import of tonnages of rice equal to those which they purchased during 1958. As soon as orders are confirmed, application may be made for the necessary import permits. Applications must be accompanied by copies of documents confirming acceptance of orders by overseas suppliers. In cases where the requirements of applicants exceed their 1958 purchases application may be made to import the additional quantities, giving reasons therefor.
- (2) Dealers who did not handle rice in the past, but who now wish to import rice, may apply to this Directorate to be considered for registration as importers of rice.
- (3) All applications for permits for the importation of rice must contain the following information:—
 - (i) Name and address of business.
 - (ii) Type of business (state whether wholesaler or retailer).
 - (iii) Turnover for the past two financial years.
 - (iv) Quantity of rice, in tons of 2,000 lb., handled during 1957 and 1958, if any.
 - (v) Quantity of rice, in tons, for which import permits are required.
 - (vi) Free on board value.
 - (vii) Country or origin.
 - (viii) Expected date of shipment.
 - (ix) Period for which the above quantity will meet applicant's requirements.

B. GAIGHER,
Director of Imports and Exports.

No. 604 (Unie).]

[1 Mei 1959.

Ooreenkomstig artikels *sewe-en-tagtig* en *agt-en-tagtig* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet No. 46 van 1946), soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat Johannes Gert Hendrik van der Wath op 15 April 1959 behoorlik verkose verklaar is as lid van die Volksraad vir die kiesafdeling Windhoek.

No. 605 (Unie).]

[1 Mei 1959.

Onderstaande statistiek betreffende die verkiesing van 'n lid van die Volksraad vir die kiesafdeling Windhoek, gehou op 15 April 1959, word vir algemene inligting gepubliseer:—

Kiesafdeling. Electoral Division.	Stemme uitgebring op. Votes Polled for.	Getal verworpe stembriefies. Number of Ballot Papers Rejected.	Totale getal stemme uitgebring. Total Number of Votes Polled.	Getal kiesers op kieserslys. Number of Voters on Voters' List.
Windhoek	van der Wath, Johannes Gert Hendrik . . . 2,777 McDonald, Michael Charles Edward . 2,493	21	5,291	6,562

No. 615 (Unie).]

[1 Mei 1959.

DOEANEWET, 1955 — OPLEGGING VAN
TYDELIKE SPESIALE REG.

Ek, Theophilus Ebenhaezer Dönges, Minister van Finansies, handelende kragtens artikel *nege-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955 —

No. 604 (Union).]

[1st May, 1959.

In accordance with sections *eighty-seven* and *eighty-eight* of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act No. 46 of 1946), as amended, it is hereby notified that on the 15th April, 1959, Johannes Gert Hendrik van der Wath was declared to be duly elected as a member of the House of Assembly for the electoral division of Windhoek.

No. 605 (Union).]

[1st May, 1959.

The following statistics relating to the election of a member of the House of Assembly for the electoral division of Windhoek, held on the 15th April, 1959, are published for general information:—

No. 615 (Union).]

[1st May, 1959.

CUSTOMS ACT, 1955 — IMPOSITION OF TEMPORARY
SPECIAL DUTY.

I, Theophilus Ebenhaezer Dönges, Minister of Finance, acting in terms of section *eighty-nine* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby —

(1) hef hierby 'n tydelike spesiale reg soos hieronder gemeld op onderstaande goedere:—

Tariefitem.	Goedere.	Tydelike Spesiale Reg.
62	Kerspit	25% ad valorem.

en (2) kondig hierby aan dat genoemde tydelike spesiale reg met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing tot 20 Julie 1960 van krag is.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

(1) impose a temporary special duty as indicated hereunder on the following goods:—

Tariff Item.	Goods.	Temporary Special Duty.
62	Candlewick	25% ad valorem.

and (2) notify that the said temporary special duty shall operate as from the date of publication of this notice to the 20th July, 1960.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

No. 671 (Unie).]

[8 Mei 1959.

WYSIGINGS VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-dertig* van die Polisiewet, 1958 (Wet No. 7 van 1958), sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie wat by Goewermentskennisgewing No. 3250 van 1951, soos gewysig, afgekondig is:—

1. Skrap die woord „ononderbroke” in die eerste reël van paragraaf (6) van Aanhangsel B, asook subparagraaf (b) van hierdie paragraaf.

2. (a) Skrap die woord „ononderbroke” in die eerste reël van die Afrikaanse teks van paragraaf D van Aanhangsel C.

(b) Skrap die tweede voorbehoudsbepaling in paragraaf D van Aanhangsel C van die woord „met” in die negende reël tot aan die einde van die paragraaf.

Hierdie wysigings tree op 1.4.1959 in werking.

No. 671 (Union).]

[8th May, 1959.

AMENDMENTS TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN POLICE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *thirty-three* of the Police Act, 1958 (Act No. 7 of 1958), to approve of the following amendments to the Regulations for the South African Police promulgated under Government Notice No. 3250 of 1951, as amended:—

1. Delete the word “continuously” in the first and second lines of paragraph (6) of Appendix B as well as subparagraph (b) thereof.

2. (a) Delete the word „ononderbroke” in the first line of the Afrikaans text of paragraph D of Appendix C.

(b) Delete in paragraph D of Appendix C the second proviso from the word “provided” in the ninth line to the end of the paragraph.

These amendments will operate as from 1.4.1959.

Algemene Kennisgewings.

General Notices.

(No. 48 van 1959).

(No. 48 of 1959).

MUNISIPALITEIT VAN OTJIWARONGO.

MUNICIPALITY OF OTJIWARONGO.

KENNISGEWING NO. 5/59.

NOTICE NO. 5/59.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN SEKERE STRATE.

PROPOSED CLOSING OF CERTAIN STREETS.

Kennis geskied hiermee, ooreenkomstig artikel 171 (b) van die Munisipale Ordonnansie (Ordonnansie No. 3 van 1949) dat die Munisipale Raad van Otjiwarongo van voorneme is om die volgende gedeeltes van 'n openbare pad geleë in Otjiwarongo dorp permanent te sluit:—

Notice is hereby given in terms of Section 171 (b) of the Municipal Ordinance 1949 (Ordinance No. 3 of 1949) that it is the intention of the Council of the Municipality of Otjiwarongo to permanently close the following streets:

(1) Gedeelte van 'n straat aangrensende aan die Noordelike grens van Erf 183, Otjiwarongo wat nou as Erf 922, Otjiwarongo opgemeet is en wat voorgestel word deur diagram S. G. No. A. 358/1958.

(1) Portion of Street adjoining the Northern boundary of Erf No. 183, Otjiwarongo now surveyed as Erf No. 922, Otjiwarongo and represented by diagram S. G. No. A. 358/1958.

(2) Driehoekige gedeelte van oop ruimte Erf 436, Otjiwarongo wat Suid-oos strek vanaf Baken „B” soos aangewys op Algemene Plan No. A. 656/57, vir 'n distansie van ongeveer 38 meters en vanaf Baken „B” Weswaarts vir 'n distansie van ongeveer 52 meters, en wat opgemeet is as Erf 435, Otjiwarongo.

(2) Triangular portion of open space numbered Erf 436, Otjiwarongo, extending from Beacon “B” as shown on General Plan No. A. 656/57, S. E. for distance of approximately, 38 metres and from Beacon “B” westwards for a distance of approximately 52 metres now surveyed as Erf No. 435, Otjiwarongo.

'n Plan waarop die gedeeltes van strate wat permanent gesluit sal word, sal vir 'n tydperk van 60 dae vanaf datum hiervan, gedurende kantoorure by die kantoor van die ondergenoemde ter insae lê gedurende welke tydperk, besware teen die voorgenoemde sluiting skriftelik by die ondergetekende ingedien mag word.

Plans showing the streets to be permanently closed will lie for inspection during office hours at the office of the undersigned for a period of 60 days from date hereof, during which period objections to the proposed closing of the streets may be lodged with the undersigned in writing.

W. S. AUCAMP,

W. S. AUCAMP,

Munisipale Kantore,
Otjiwarongo, 20 Maart 1959.

Stadsklerk.

Municipal Offices,
Otjiwarongo, 20th March, 1959.

Town Clerk.

(No. 49 van/of 1959).

BANK STATEMENT, MARCH, 1959, IN TERMS OF SECTION 7 OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930,
THE BANKS PROCLAMATION, 1930.BANK OPGAWES, MAART 1959, INGEVOLGE ARTIKEL 7 VAN PROKLAMASIE NO. 29 VAN 1930,
DIE BANKEPROKLAMASIE 1930.

BANK.	Verpligtings teenoor die Publiek in Suidwes-Afrika. Liabilities to the Public in S.W.Africa				Kontant Geldreserwes in S.W. Afrika Cash Reserves in South West Africa				Voorskotte en Diskontos in Suidwes-Afrika Advances and Discounts in South West Africa	
	Deposit's, etc. / Deposito's, ens.				Gemunte Goud Gold coin	Pasmunt Subsidiary coin	S.A. Reserwe banknote S.A. Reserve Bank Notes	Note van ander banke wat in S. W.-Afrika uitgereik is. Notes of other banks S. W. Africa issue.	Voorskotte Advances	Diskontos Discounts
	Opvorderbare Demand	Tyd Time	Banknote uitgereik in en betaal in die Gebied van S. W.-Afrika in omloop. Bank notes issued in and payable in the Territory of S.W.A. in circulation.	TOTAAL TOTAL						
Barclays Bank D.C.O.	5,648,938	2,468,620	706,045	8,823,603	—	36,838	740,120	135,285	4,811,513	144,623
Standard Bank van S.A. Beperk	5,431,867	1,755,935	826,789	8,014,591	—	22,796	479,879	103,658	3,747,471	280,243
Volkswa's Beperk	1,289,846	1,047,880	105,967	2,443,693	—	9,993	131,463	4,217	770,136	6,366
Nederlandse Bank van S.A. Beperk	33,903	434,883	—	468,786	—	2,265	16,232	13,247	130,509	395
Trust Bank of Afrika Beperk	56,126	34,578	—	90,704	—	—	1,030	6,220	269,972	1,154,884
Ohlthaver & List Co. Ltd.	54,220	203,473	—	257,693	—	23	20,260	9,211	335,278	3,275

(No. 50 van 1959).

Eiendomme van die hand gesit kragtens die „Crown Land Disposal” Ordonnansie, 1903.

Dit word vir algemene inligting bekend gemaak dat die onderstaande eiendomme van die hand gesit is kragtens die „Crown Land Disposal” Ordonnansie 1903 (Transvaal) soos gewysig en toegepas op die Gebied Suidwes-Afrika, naamlik:—

1958. Goewerments Grondbrief Nr.	Eiendom.	Ontvanger van Grondbrief.
1	Plaas Valencia No. 122, Karibib.	Johann van Niekerk.
2	Erf No. 35, Aranos.	Charel Wynand Theron.
8	Gedeelte 12 van die plaas Pretorius No. 15, Gobabis.	Pieter Johannes Brand.
11	Gedeelte A van Erf No. 38, Luderitz.	Hugo Pahl.
18	Erf No. 2263, Windhoek.	The Karakul Breeders Association of South West Africa
27	Persele Nos. 169 en 172, Vioolsdrift-Nedersetting.	Johannes Albertus Coetzee.
28	Erf No. 26, Welwitschia.	Boere-Saamwerk Beperk.
31	Plaas Vergenoeg No. 942, Tsumeb.	Hendrik Pieter Steyn.
32	Plase — 1. River Bed No. 277, 2. River Bed No. 278 en 3. River Bed No. 279, Okahandja.	Munisipaliteit van Okahandja.
36	Plaas Ongoromutjiwa Ost No. 689, Gobabis.	Petrus Pienaar.
38	Plaas Green Valley No. 22, Swakopmund.	Margaretha Johanna Traut.

(No. 50 of 1959).

Properties disposed of in terms of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903.

It is hereby notified for general information that the undermentioned properties have been disposed of in terms of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal) as amended and applied to the Territory of South West Africa, viz:—

1958. Government Grant No.	Property.	Grantee.
1	Farm Valencia No. 122, Karibib.	Johann van Niekerk.
2	Erf No. 35, Aranos.	Charel Wynand Theron.
8	Portion 12 of the farm Pretorius No. 15, Gobabis.	Pieter Johannes Brand.
11	Portion A of Erf No. 38, Luderitz.	Hugo Pahl.
18	Erf No. 2263, Windhoek.	The Karakul Breeders Association of South West Africa
27	Plot Nos. 169 and 172, Vioolsdrift-Settlement.	Johannes Albertus Coetzee.
28	Erf No. 26, Welwitschia.	Boere-Saamwerk Beperk.
31	Farm Vergenoeg No. 942, Tsumeb.	Hendrik Pieter Steyn.
32	Farms — 1. River Bed No. 277, 2. River Bed No. 278 and 3. River Bed No. 279, Okahandja.	Municipality of Okahandja.
36	Farm Ongoromutjiwa Ost No. 689, Gobabis.	Petrus Pienaar.
38	Farm Green Valley No. 22, Swakopmund.	Margaretha Johanna Traut.

1958. Government's Grondbrief Nr.	Eiendom.	Ontvanger van Grondbrief.	1958. Government Grant No.	Property.	Grantee.
40	Plaas No. 352, Gibeon.	Petrus Johannes Willem Steenkamp.	40	Farm No. 352, Gibeon.	Petrus Johannes Willem Steenkamp.
41	Erf No. 29, Arano's.	Johannes Gerhardus Steyn.	41	Erf No. 29, Arano's.	Johannes Gerhardus Steyn.
42	Erf No. 27, Welwitschia.	Johan Daniel Ertsags Grimbeek Engels.	42	Erf No. 27, Welwitschia.	Johan Daniel Ertsags Grimbeek Engels.
43	Erf No. 29, Welwitschia.	Petrus Renier Prinsloo.	43	Erf No. 29, Welwitschia.	Petrus Renier Prinsloo.
45	Perseel No. 33, Osona Nedersetting, Okahandja.	The Trustees for the time being of the Friedhofsverein Osona.	45	Lot No. 33, Osona Settlement, Okahandja.	The Trustees for the time being of the Friedhofsverein Osona.
48	Erwe Nos. 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485 en 486, Otjiwarongo.	Munisipaliteit van Otjiwarongo.	48	Erven Nos. 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, and 486, Otjiwarongo.	Municipality of Otjiwarongo.
50	Plaas Rooiduin No. 319, Keetmanshoop.	Salmon Jacobus Phillipus Nell.	50	Farm Rooiduin No. 319, Keetmanshoop.	Salmon Jacobus Phillipus Nell.
51	Erf No. 87, Maltahöhe.	Maltahöhe Hospitaalraad.	51	Erf No. 87, Maltahöhe.	Maltahöhe Hospital Board.
53	Erwe Nos. 28 en 31, Okahandja.	Munisipaliteit van Okahandja.	53	Erven Nos. 28 and 31, Okahandja.	Municipality of Okahandja.
60	Erf No. 116, Aus.	Gustav Alwin Kühnel.	60	Erf No. 116, Aus.	Gustav Alwin Kühnel.
62	Erf No. 163, Okahandja.	Munisipaliteit van Okahandja.	62	Erf No. 163, Okahandja.	Municipality of Okahandja.
63	Plaas Ongegund No. 807, Grootfontein.	Winston Greyling.	63	Farm Ongegund No. 807, Grootfontein.	Winston Greyling.
70	Plaas Samekoms No. 362, Gobabis.	Johan Nicolas Saayman.	70	Farm Samekoms No. 362, Gobabis.	Johan Nicolas Saayman.
79	Erf No. 205, Karibib.	Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens.	79	Erf No. 205, Karibib.	Government of the Union of South Africa, in its Railways and Harbours Administration.
83	Gedeelte B van erf No. 38, Outjo.	Munisipaliteit van Outjo.	83	Portion B of Erf No. 38, Outjo.	Municipality of Outjo.
84	Erwe Nos. 199 en 200, Okahandja.	Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens.	84	Erven Nos. 199 and 200, Okahandja.	Government of the Union of South Africa, in its Railways and Harbours Administration.
85	Plaas No. 456, Otjiwarongo.	Lydia Charlotte Thomsen.	85	Farm No. 456, Otjiwarongo.	Lydia Charlotte Thomsen.
95	Erf No. 65, Leonardville.	Ockert Josephus van Wyk.	95	Erf No. 65, Leonardville.	Ockert Josephus van Wyk.
96	Gedeelte 9 van plaas Pretorius No. 15, Gobabis.	Johann Konrad Rust.	96	Portion 9 of farm Pretorius No. 15, Gobabis.	Johann Konrad Rust.
97	Perseel No. 347, Vioolsdrift-Nedersetting.	Gert Jacobus Jansen.	97	Plot No. 347, Vioolsdrift-Settlement.	Gert Jacobus Jansen.
107	Plaas Klein Waterberg No. 452, Otjiwarongo.	Carl Friedrich Wilhelm Lorang.	107	Farm Klein Waterberg No. 452, Otjiwarongo.	Carl Friedrich Wilhelm Lorang.
108	Erf No. 232, Otjiwarongo.	Die Voorsitter van die Provinsiale Bestuur in sy hoedanigheid as Provinsie-leier en die Provinsie-sekretaris-penningmeester van die Provinsie en hul opvolgers as trustees vir die Provinsiale Bestuur van die Voortrekkers in Suidwes-Afrika.	108	Erf No. 232, Otjiwarongo.	Die Voorsitter van die Provinsiale Bestuur in sy hoedanigheid as Provinsie-leier en die Provinsie-sekretaris-penningmeester van die Provinsie en hul opvolgers as trustees vir die Provinsiale Bestuur van die Voortrekkers in Suidwes-Afrika.
116	Erwe Nos. 169, 170 en 171, Karibib.	Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens.	116	Erven Nos. 169, 170 and 171, Karibib.	Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration.
119	Erf No. 140, Okahandja.	Munisipaliteit van Okahandja.	119	Erf No. 140, Okahandja.	Municipality of Okahandja.
121	Perseel No. 334, Vioolsdrift-Nedersetting.	Johannes Petrus van der Hoven.	121	Plot No. 334, Vioolsdrift-Settlement.	Johannes Petrus van der Hoven.

127	Gedeelte 13 van plaas Pretorius No. 15, Gobabis.	Willem Johannes Louw.	127	Portion 13 of farm Pretorius No. 15, Gobabis.	Willem Johannes Louw.
131	Erf No. 19, Warmbad.	Hendrik Erasmus Pretorius.	131	Erf No. 19, Warmbad.	Hendrik Erasmus Pretorius.
133	Erf No. 50, Welwitschia.	Willem Jacobus Potgieter.	133	Erf No. 50, Welwitschia.	Willem Jacobus Potgieter.
134	Erf No. 3471, Windhoek.	Munisipaliteit van Windhoek.	134	Erf No. 3471, Windhoek.	Municipality of Windhoek.
136	Erf No. 357, Swakopmund.	The President and Secretary for the time being of the Windhoek Rotary Club as trustees of the Children's Seaside Fund.	136	Erf No. 357, Swakopmund.	The President and Secretary for the time being of the Windhoek Rotary Club as trustees of the Children's Seaside Fund.
137	Erf No. 17, Welwitschia.	Die Dorpsbestuurraad van Welwitschia.	137	Erf No. 17, Welwitschia.	The Village Management Board of Welwitschia.
144	Erf No. 133, Warmbad.	Roedolph Johannes Gousard.	144	Erf No. 133, Warmbad.	Roedolph Johannes Gousard.
148	Plaas No. 963, Grootfontein.	Andries Jacobus Bester.	148	Farm No. 963, Grootfontein.	Andries Jacobus Bester.
150	Gekonsolideerde Erf No. 113, Koës.	Die Kerkraad van die Nederduitse Gereformeerde Kerk in Suidwes-Afrika, Gemeente Koës.	150	Consolidated Erf No. 113, Koës.	Die Kerkraad van die Nederduitse Gereformeerde Kerk in Suidwes-Afrika, Gemeente Koës.
153	Plaas No. 452, Gobabis.	Johannes Hendrik Jacobus Vlok.	153	Farm No. 452, Gobabis.	Johannes Hendrik Jacobus Vlok.

(No. 51 van 1959).

SUIDWES-AFRIKA.

OPGAWE VAN PLASE ONDER KWARANTYN VIR
GEPROKLAMEERDE VEESIEKTES: 1.4.59.*Distrik:**Plaas:*

SLAPSIEKTE.

OTJIWARONGO: Otjosondvombo 274, Ebeneser 377.
 OMARURU: Onjombojumuwiwa 32, Gesondheid 158.
 GOBABIS: Otjiwarumendu 119, Anderson 248, Otjiozondjou 235, Voortrekker 172, Chimo 395, Bosville 673, Dis-AI 674, Plaas 432.
 OKAHANDJA: Otjosondvombo 116, Rodenbeck 120.
 REHOBOTH: Namibgrens 154.
 WINDHOEK: Meent, Aub 321, Aandrus 362, Dirleen 328, Bellerode 67.
 BETHANIE: Pfalz 61, Doachas 57.
 KEETMANSHOOP: Tses en Berseba Reservaat, Gavaams 6, Grauhof 147.
 MALTAHÖHE: Süderecke 63.
 GIBEON: Pniel 458.

BEESTERING.

BETHANIE: Nabibis 30.

MILTSIEKTE.

GOBABIS: Devonby 283.

SKAAP BRANDSIEKTE.

MARIENTAL: Diamantkop 516, Breekwater 351, Carstantia 534, Rooiwal 340, Nabome 287, Donkerhoek 497, Gauchab 288, Meerpoort 287.

VARKPES.

GOBABIS: Ramba 669.
OMARURU: Eros 30.

SPONSSIEKTE.

OKAHANDJA: Schweizerland 92.

W. SCHATZ,
Direkteur van Landbou.

(No. 51 of 1959.)

SOUTH WEST AFRICA.

RETURN OF FARMS UNDER QUARANTINE FOR
SCHEDULED DISEASES: 1.4.59.*District:**Farm:*

DOURINE.

OTJIWARONGO: Otjosondvombo 274, Ebeneser 377.
 OMARURU: Onjombojumuwiwa 32, Gesondheid 158.
 GOBABIS: Otjiwarumendu 119, Anderson 248, Otjiozondjou 235, Voortrekker 172, Chimo 395, Bosville 673, Dis-AI 674, Plaas 432.
 OKAHANDJA: Otjosondvombo 116, Rodenbeck 120.
 REHOBOTH: Namibgrens 154.
 WINDHOEK: Commonage, Aub 321, Aandrus 362, Dirleen 328, Bellerode 67.
 BETHANIE: Pfalz 61, Doachas 57.
 KEETMANSHOOP: Tses and Berseba Reserve, Gavaams 6, Grauhof 147.
 MALTAHÖHE: Süderecke 63.
 GIBEON: Pniel 458.

BOVINE TUBERCULOSIS.

BETHANIE: Nabibis 30.

ANTHRAX.

GOBABIS: Devonby 283.

SHEEP SCAB.

MARIENTAL: Diamantkop 516, Breekwater 351, Carstantia 534, Rooiwal 340, Nabome 287, Donkerhoek 497, Gauchab 288, Meerpoort 287.

AFRICAN SWINEFEVER.

GOBABIS: Ramba 669.
OMARURU: Eros 30.

BLACKQUARTER.

OKAHANDJA: Schweizerland 92.

W. SCHATZ,
Director of Agriculture.

(No. 52 van 1959.)

(No. 52 of 1959).

Vir algemene inligting word dit hiermee bekend gemaak dat die ondervermelde registrasies gedurende die tydperk eindigende 30 April, 1959 in hierdie kantoor plaasgevind het.

It is notified for general information that the under-mentioned registrations have been effected in this office during the period ended the 30th April, 1959.

G. H. HAYLETT,
Registrateur van Maatskappye.

G. H. HAYLETT,
Registrar of Companies.

Registrasiekantoor van Maatskappye, Windhoek.

Companies Registration Office, Windhoek.

No.	Naam van Maatskappy. Name of Company.	Adres / Address	Kapitaal / Kapital	Datum / Date
PLAASLIKE MAATSKAPPYE GEREGISTREER. — LOCAL COMPANIES REGISTERED.				
1344	H. David's South West Investments (Proprietary) Limited	Standard Bank Chambers, Kaiser Street, P. O. Box 85, Windhoek.	£100	1.4.1959
1345	Stability Nominees (Proprietary) Limited	City Centre, Erf 216, Kaiser Street, P. O. Box 523, Windhoek	£100	1.4.1959
1346	Independent Investment Holding Company (Proprietary) Limited	Knacke Haus, Kaiser Street, Erf 1497, P. O. Box 43, Windhoek.	£100	2.4.1959
1347	Max Investments (Proprietary) Limited	c/o E. Zwaranstein & Co., Liwinowski's Buildings, Kaiser Street, Windhoek.	£100	3.4.1959
1348	Petelynn Investments (Proprietary) Limited	Plichta House, Kaiser Street, Keetmanshoop, P. O. Box 334, Keetmanshoop.	£200	4.4.1959
1349	Earthmasters (S.W.A.) (Proprietary) Limited	c/o P. J. Malherbe & Kie., Mutual Buildings, Kaiser Street, P. O. Box 30, Windhoek.	£5,000	7.4.1959
1350	Beviss-Bond Investments (Proprietary) Limited	c/o Messrs. Cooper Bros & Co., City Centre, Hepworth Arcade, Windhoek. P. O. Box 43, Windhoek.	£100	8.4.1959
1351	Benguella Enterprise (Proprietary) Limited	Third Street East, Erf 1283, Walvis Bay, P. O. Box 6, Walvis Bay.	£10,000	9.4.1959
1352	Ogmore Investments S.W.A. (Proprietary) Limited.	17, Continental Buildings, Kaiser Street, P. O. Box 1857, Windhoek.	£1,000	9.4.1959
1353	Scaffell Investment (Proprietary) Limited	City Centre, Hepworth Arcade, Windhoek, P. O. Box 1571, Windhoek.	£100	9.4.1959
1354	Schilling Investments (Proprietary) Limited	c/o E. Zwarenstein, Liwinowski's Buildings, Kaiser Street, P. O. Box 448, Windhoek.	£300	15.4.1959
1355	Beeches Investment Holding Company (Proprietary) Limited	Knacke Haus, Kaiser Street, Erf 1497, P. O. Box 2136, Windhoek.	£100	15.4.1959
1356	L. Misnun & Company (Proprietary) Limited	Standard Bank Chambers, Kaiser Street, P. O. Box 85, Windhoek.	£100	15.4.1959
1357	President Oil Exploration Company (Proprietary) Limited	Erf 95, von Moltke Street, P. O. Box 625, Windhoek.	£100,000	16.4.1959
1358	Heilbron Roller Mills Holdings (Proprietary) Limited	Standard Bank Chambers, Kaiser Street, P. O. Box 85, Windhoek.	£100	16.4.1959
1359	Engine Rebuilders (Proprietary) Limited	Erf 1608, Windhoek, P. O. Box 1510, Windhoek.	£5,000	17.4.1959
1360	Swigi (Proprietary) Limited.	Erf 646, Walvis Bay, P. O. Box 193, Walvis Bay.	£10,000	17.4.1959
1361	Faith Investments (S.W.A.) (Proprietary) Limited	Standard Bank Chambers, Kaiser Street, P. O. Box 85, Windhoek.	£100	20.4.1959
1362	Kredietburo (Eiendoms) Beperk	1, Twentieth Century Building, Buelow Street, Windhoek, P. O. Box 1450, Windhoek.	£100	21.4.1949
1363	Pink and Blue S.W.A. (Proprietary) Limited	Erf 351, Windhoek, P. O. Box 2073, Windhoek.	£1,000	22.4.1959
1364	H. Becker and Company (Proprietary) Limited	Anro Court, Jan Jonker Weg, P. O. Box 5283, Windhoek—Ausspannplatz.	£3,000	27.4.1959
1365	Wasserberg Investments (Proprietary) Limited	Erf 2243, City Centre, Hepworth Arcade, P. O. Box 584, Windhoek.	£3,000	27.4.1959
1366	Atlas Service Station (Proprietary) Limited	Mutual Buildings, Erf 2313, Windhoek, P. O. Box 30, Windhoek.	£3,000	27.4.1959

1367	Lewfranc Investment Company (Proprietary) Limited	Standard Bank Chambers, Kaiser Street, P. O. Box 85, Windhoek.	£100	29.4.1959
1368	Bandyl (Proprietary) Limited	Standard Bank Chambers, Kaiser Street, P. O. Box 85, Windhoek.	£100	29.4.1959
1369	J. M. Newcombe-Bond Holdings (Proprietary) Limited	Liwinowski's Buildings, Kaiser Street, P. O. Box 448, Windhoek.	£1000	29.4.1959
1370	Credit Corporation of South Africa (S.W.A.) Limited	c/o Keller & Neuhaus Trust Company (Pty) Ltd., Hepworth Arcade, P. O. Box 156, Windhoek.	£100	29.4.1959
1371	Klein Windhoek Cash Store (Proprietary) Limited	Erf 522, Gobabis Road, Klein Windhoek, P. O. Box 232, Windhoek.	£5,000	29.4.1959
1372	Southern Theatres (Proprietary) Limited	City Centres, Erf 2243, Windhoek, P. O. Box 523, Windhoek.	£100	30.4.1959
1373	Geoffreys Investments (Proprietary) Limited	Hepworths Buildings, Windhoek, P. O. Box 156, Windhoek.	£100	30.4.1959

BUITELANDSE MAATSKAPPE GEREJISTREER. — FOREIGN COMPANIES REGISTERED.

F.C. 236	Performing Right Society Limited	c/o E. R. Hanekom, Volkskas Gebou, Kaiser Street, Windhoek.	not having a share capital	22.4.1959
----------	----------------------------------	---	----------------------------	-----------

VERMEERDERING VAN KAPITAAL. — INCREASE OF CAPITAL.

1004	Gross-Barmen (Proprietary) Limited	Hepworth Building, Kaiser Street, P. O. Box 156, Windhoek.	£60,000 na £77,500
38	Pommersche Farmgesellschaft (Proprietary) Limited	Erf 216 A, Hepworth Building, Kaiser Street, P. O. Box 156, Windhoek.	£65,000 na £100,000
1107	Interlaken (Proprietary) Limited	Erf 215, Kaiser Street, P. O. Box 448, Windhoek.	£1,000 na £1,300
668	Paradise Beverages (S.W.A.) (Proprietary) Limited	2nd floor, Mutual Buildings, Kaiser Street, P. O. Box 30, Windhoek.	£25,000 na £35,000

VERANDERING VAN NAAM — CHANGE OF NAME

952	Delta Motors (Eiendoms) Beperk	na Okahandja Universal Motors (Proprietary) Limited.
144	Rietfontein (Windhoek) Karakul (Proprietary) Limited	na Rietfontein (Windhoek) (Proprietary) Limited.

PLAASLIKE MAATSKAPPE IN LIKWIDASIE. — LOCAL COMPANIES IN LIQUIDATION.

823	J. J. Scherman & Seuns (Eiendoms) Beperk	Erf 130, Bethanie, P. O. Box 10, Bethanie.	24.4.1959
885	Snel Diens (Eiendoms) Beperk	Erf 702, Seventh Street East, Walvis Bay, P. O. Box 6, Walvis Bay.	24.4.1959

BUITELANDSE MAATSKAPPE VAN REGISTER GESKRAP / FOREIGN COMPANIES REMOVED FROM REGISTER

F.C. 177	Hicksons Canning Company (South Africa) Limited	P. O. Box 4239, Cape Town.	£15,000	1.4.1959
----------	---	----------------------------	---------	----------

(No. 260 van 1959 (Unie).)


(No. 260 of 1959 (Union).)

SUID-AFRIKAANSE WETENSKAPLIKE EN NYWERHEIDNAVORSINGSRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad, met die Minister van Ekonomiese Sake se goedkeuring, ondervermelde gelde ten opsigte van permitte om die aangeduide S.A.B.S. standaardmerk aan te bring, vasgestel het:

SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH.

It is hereby notified for general information that the Council for Scientific and Industrial Research, with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the relevant S.A.B.S. standardization mark to the commodities mentioned hereunder:—

S.A.B.S. spesifikasie nommer S.A.B.S. specification number	Toepaslike merk Mark applicable	Kort titel / Short title	Eenheid Unit	Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwarteenheid. Annual fee per unit calculated to the nearest quarter unit.
438-1957		Mynwerkerstewels/Miners' boots	1,000 paar/ pair	£5 per eenheid vir die eerste 10 eenhede; £4.10s. per eenheid vir die 11de tot die 15de eenheid; £4 per eenheid vir die 16de tot die 20ste eenheid; £3.10s. per eenheid vir die 21ste tot die 25ste eenheid; £3 per eenheid vir alle daaropvolgende eenhede./£5 per unit for the first 10 units; £4.10s. per unit for the 11th to the 15th units; £4 per unit for the 16th to the 20th unit; £3.10s. per unit for the 21st to the 25th unit; £3 per unit for all subsequent units.

OPMERKING.—Hierdie kennisgewing vervang kennisgewing No. 146 gepubliseer in Staatskoerant No. 6192 van 13 Maart 1959 ten opsigte van die S.A.B.S. nommer vir die spesifikasie vir mynwerkerstewels.

NOTE.—This notice supersedes Notice No. 146 as published in Government Gazette No. 6192 of 13th March 1959 in respect of the S.A.B.S. number for the specification for miners' boots.

(No. 264 van 1959 (Unie).)

SUID-AFRIKAANSE WETENSKAPLIKE EN NYWERHEIDNAVORSINGSRAAD.

WYSIGING VAN SPESIFIKASIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Standaarderaad, 'n Komitee wat kragtens afdeling elf van die Wet op Standaarde, 1945 ingestel is en ootree ingevolde die bevoegdheid deur die Wetenskaplike en Nywerheidnavorsingsraad kragtens subartikel (2) van dié artikel aan hom verleen, die onderstaande spesifikasies gewysig het, en dat Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake die behoud van die S.A.B.S.-ellips-diamantstandaardmerk ten opsigte van die gewysigde spesifikasies goedgekeur het.

Die Raad het verder besluit dat houers van permitte om die S. A. B. S.-ellips-diamantstandaardmerk op onderstaande produkte aan te bring, indien hulle dit verkies, onmiddellik met die vervaardiging, produksie, verwerking of behandeling van die produkte ooreenkomstig die gewysigde spesifikasies mag voortgaan, en verder dat die betrokke standaardmerk in elk geval na 30 Julie 1959 nie meer van toepassing sal wees ten opsigte van die oorspronklike spesifikasies nie.

Diegene wat eksemplare van die oorspronklike spesifikasies besit, kan op aanvraag, kosteloos en posvry, eksemplare van die wysigings-strokies by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, verkry.

(No. 264 of 1959 (Union).)



SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH.

AMENDMENT OF SPECIFICATIONS.

It is hereby notified for general information that the Standards Council, a committee established in terms of section eleven of the Standards Act, 1945, acting in pursuance of the powers assigned to it by the Council for Scientific and Industrial Research under sub-section (2) of that section approved the amendment of the specifications listed below, and that the Honourable the Minister of Economic Affairs has been pleased to approve the retention of the S.A.B.S.-ellipse-diamond standardization mark in respect of the amended specifications.

The Council further resolved that all holders of permits to apply the S.A.B.S.-ellipse-diamond standardization mark to the commodities listed below may, if they so desire, proceed immediately to manufacture, produce, process or treat the products in accordance with the amended specifications, and furthermore that the relevant standardization mark shall in any event cease to be applicable in respect of the original specifications after the 31st of July, 1959.

Persons in possession of copies of the original specifications may on application obtain gratis copies of the amendment slips, post free, from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

Spesifikasie- Specification No.	Kort titel / Short title	Bestek van wysiging. Scope of amendment.	Merk. Mark.
83-1949	Eter as verdowingsmiddel / Anaesthetic ether	Die spesifikasie word gewysig wat betref die gewig per milliliter, die oplosbaarheid, die kookpunt, die nie-vlugtige stowwe, die toets vir aseton en aldehyd, en die toets vir swaweligsuur en ander ongebonde sure / The specification is amended in regard to the weight per millilitre, the solubility, the boiling point, the non-volatile matter, the test for acetone and aldehyde, and the test for sulphurous acid and other acids.	
84-1949	Eeter as oplosmiddel / Solvont ether	Die spesifikasie word gewysig wat betref die oplosbaarheid, die nie-vlugtige stowwe en die toets vir swaeligsuur en ander ongebonde sure / The specification is amended in regard to the solubility, the non-volatile matter, and the test for sulphurous acid and other free acids.	

(No. 275 van 1959 (Unie).)

(No. 275 of 1959 (Union).)

SUID-AFRIKAANSE WETENSKAPLIKE EN
NYWERHEIDNAVORSINGSRAAD.
PERMITGELDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad, met die Minister van Ekonomiese Sake se goedkeuring, ondervermelde gelde ten opsigte van perमितte om die S.A.B.S. ellipsdiamantstandaardmerk aan te bring, vasgestel het.

SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR SCIENTIFIC AND
INDUSTRIAL RESEARCH.
PERMIT FEES.

It is hereby notified for general information that the Council for Scientific and Industrial Research, with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the S.A.B.S. ellipse-diamond standardization mark to the commodities mentioned hereunder.

S.A.B.S. spesifikasie-specification No.	Kort titel / Short title	Eenheid / Unit	Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwartteenheid. Annual fee per unit calculated to the nearest quarter unit.
472/490-1954	Gietblokke en gietstukke van koperlegerings/Copper alloy ingots and castings	10 ton/tons	£6.0.0 per eenheid vir die 1ste tot 10de eenheid; £5.0.0. per eenheid vir die 11de tot 20ste eenheid; £4.0.0. per eenheid vir die 21ste eenheid en alle daaropvolgende eenhede / £6.0.0. per unit for the 1st to the 10th units; £5.0.0. per unit for the 11th to the 20th units; £4.0.0. per unit for the 21st and all subsequent units.
586-1957	Termoplastiese vloerteels met 'n bitumen en/of harsbindmiddel / Thermoplastic floor tiles with a bitumen and/or resinous binder	1000 vk. jt./sq. yd.	£-10.0. per eenheid vir die eerste 100 eenhede; £-7.6. per eenheid vir die daaropvolgende 150 eenhede; £-5.0. per eenheid vir die 251ste eenheid en alle daaropvolgende eenhede / £-10.0. per unit for the first 100 units, £-7.6. per unit for the next 150 units, £-5.0. per unit for the 251st and all subsequent units.

Advertensies.

Advertisements.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1e en 15e dag van elke maand verskyn; in geval een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 10, Regeringsgebou, Windhoek, ingedien word, nie later as 4.30 n.m. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word nie.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aan-neming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle name moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is 30s. posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, teen 1s. per eksemplaar.

8. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewing wat in die volgende paragraaf genoem word, is

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion of the *Official Gazette* must be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 10, Government Buildings, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations must be furnished by the advertiser or his agent if desired.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 30/- per annum, post free, in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert (Pty) Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert (Pty) Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at

teen die tarief van 7s. 6d. per duim enkelkolom en 15s. per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word).

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs in verband met likwidasierekening, wat ter insae lê, word teen 12s. per boedel in skedulevorm gepubliseer.

10. Geen advertensie sal geplaas word tensy die koste vooruit betaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch).

9. Notices to Creditors and Debtors in the estate of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisements will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES PURSUANT TO SECTION 125 OF THE COMPANIES ACT, 1926.

In the matter of J. J. SCHERMAN & SEUNS (EDMS) BPK. — C.P. 183 in liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the said Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate Keetmanshoop at his Office, on the 25th day of May, 1959, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for —

- (a) The proof of debts by Creditors.
- (b) Determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all Powers of Attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

P. J. ROETS,
Master of the High Court.

Master's Office, High Court, 28.4.1959.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES PURSUANT TO SECTION 125 OF THE COMPANIES ACT, 1926.

In the matter of SNEL DIENS (EDMS) BPK. C. P. 182, in liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the said Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master, Windhoek at his Office, on the 29th day of May, 1959, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- (a) The proof of debts by Creditors.
- (b) Determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all Powers of Attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

P. J. ROETS,
Master of the High Court.
Master's Office, High Court, 30.4.1959.

LOST NOTARIAL DEED OF USUFRUCT.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Notarial Deed of Servitude of Possession of Usufruct No.: 14/1944 dated the 19th May, 1944 and registered on the 30th May, 1944, granted by the Estate of the late FREDERICK PHILLIP DE SCANDE in favour of ANNA MARIA DE SCANDE, born MAASDORF on 29th May, 1887, widow in respect of:—

- (a) Farm Donas No.: 70, Registration Division T, Situate in the District of KEETMANSHOOP, Measuring 19,719 hectares and
- (b) Farm Nazinabis No. 69, Registration Division T, Situate in the District of KEETMANSHOOP, Measuring 13,599 hectares, 1,598 square metres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek this 6th day of May, 1959.

J. H. SHAR,
Applicant's Attorney.

P. O. Box 452, Windhoek.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of Mr. KURT WILHELM RAINER DIETER VOIGTS, who is carrying on business as a general dealer under the style or firm of STORE ARIS on the farm Krumhuk in the district of Windhoek, to dispose of his said business to WOLFGANG GOTTLÖB VON LUDWIGER, who intends to carry on business on the same premises under the same firmname on his own account and that fourteen days after the publication hereof application will be made to the Magistrate at Windhoek for the issue of a General Dealer's and a Patent and Proprietary Medicines' licence in favour of the said WOLFGANG GOTTLÖB VON LUDWIGER.

Dated at Windhoek this 5th day of May, 1958.

BELL & FRASER & ENGLING,
Attorneys for Applicant.

Knacke Haus, Kaiser Street,
P. O. Box 2136, Windhoek.

**OVENSTONE SOUTH WEST INVESTMENTS LIMITED.
DIVIDEND NO. 11.**

Notice is hereby given that a Final Dividend of 10 per cent., making 20 per cent. for the twelve months ended 31st December, 1958, has been declared and will be paid on or about 8th June, 1959, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 23rd May, 1959.

In terms of the Income Tax Ordinance of 1942 of South-West Africa (as amended) the Non-Resident Shareholders' Tax of 6¼ per cent. will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the Territory of South-West Africa.

The Share Transfer Register of the Company will be closed from 25th May to 6th June, 1959, both days inclusive.

By Order of the Board,

THE CAPE TOWN INVESTMENT CO. LIMITED.
Transfer Secretaries.

102, St. George's Street,
CAPE TOWN.
1st May, 1959.

IN DIE HOË HOF VAN SUIDWES-AFRIKA.

Aan NICOLAAS HENDRIK VAN ZYL
vroeër te Karasburg, maar wie se teenwoordige adres onbekend is:—

NEM kennis dat by dagvaarding, uitgereik en nou opgeberg in hierdie kantoor u versoek word te verskyn binne twee maande vanaf die datum van hierdie publikasie op die kantoor van die Registrateur van die Hoë Hof te Windhoek om u te verweer teenoor

MAGRIETHA JOHANNA MYBURGH VAN ZYL,
voorheen VAN NIEKERK, gebore VAN NIEKERK
in 'n geding waarin Eisere eis:

Herstel van huweliksregte en by gebreke daarvan egskeiding en koste.

NEM verder kennis dat in geval van nie-verskyning, die geding voortgesit en Vonnis teen u gevra sal word sonder verdere kennisgewing.
TE WINDHOEK.

J. H. SHAR,
Prokureur.

W. P. VAN OUDTSHOORN,
Registrateur.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent.
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
16/1953	Louis Rudolph van der Merwe, boer van „Makam Noord” distrik Gobabis, Suidwes-Afrika	verbeterde Supplementêre Rekening tot die Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Gobabis	Volkskas Beperk (geregistreerde Handelsbank) Boedel- en Trustafdeling, van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
261/1953	Ottillie Dora Amanda Herms (gebore Locher)	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Otjiwarongo	Edw. Ecker, Prokureur vir Eksekutrisse Datief, Posbus 11, Otjiwarongo.
161/1955	Johannes Christiaan Kotze van Omaruru, S.W.A. en nagelate eggenote Josephine Connie Kotze (geb. Balt)	Tweede en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek.	Omaruru	Barclays Bank D.C.O., (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk, Trustee-Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
56/1957	Willem Jacobus Petrus Vermeulen van Warmbad Suidwes-Afrika en nagelate eggenote Cornelia Catharina (Catherina) Petronella Vermeulen (gebore Engelbrecht)	Tweede en Finale Likwidasië en Distribusierekening	21 dae	Windhoek	Warmbad	Barclays Bank D.C.O., (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk, Trustee-Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
186/1956	Georg Ernst Dirsuwei of Windhoek, S. W. Africa	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Windhoek	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
256/1957	Babette Friederike Held, ook bekend as Frieda Held (gebore Schaeffler) van Windhoek, S.W.A.	Tweede Likwidasië en Distribusierekening.	21 dae	Windhoek	Windhoek	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk, Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
48/1958	David Ashikoto	Eerste en Finale Likw. en Verd. Verd. Rekening.	21 dae	Windhoek	Otjiwarongo	H. S. Prinsloo, Die Boedel- & Weeskamer (SWA) (Edms) Bpk., Posbus 1695, Windhoek.
202/1958	Dina Maria van Vuuren	Eerste en Finale Likwidasië- en Distr. Rekening.	21 dae	Windhoek	Outjo	H. S. Prinsloo, Die Boedel- en Weeskamer (SWA) (Edms) Bpk., Posbus 1695, Windhoek.
211/1958	Willem Jacobus Knouwds	Eerste en Finale Likw. en Verd. Rekening.	21 dae	Windhoek	Maltahöhe	H. S. Prinsloo, Boedel & Weeskamer (Edms) Bpk., Posbus 1695, Windhoek
275/1958	Carl Ludwig Heinrich Beckurts	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek		Mrs. J. H. Beckurts, Executrix Testamentary, c/o Dr. W. H. Weder, P. O. Box 864, Windhoek.
363/1958	Wilhelm Johann Klosta and his surviving spouse Emmy Emily Anna Klosta (born Bollmann)	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Otavi	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trust Department, Windhoek, Executor Dative

482/1958	Coenrath Frederick Mac-Donald	Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie Rekening	21 dae	Windhoek	Outjo	Wahl, Lange en Carr, Posbus 6, Scottstraat, Upington.
71/1959	Christiaan Izak Lourens Fourie	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	21 dae	Windhoek	Mariental.	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Trustee Afdeling, Windhoek, S.W.A. Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATE OF DECEASED PERSONS, Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE, Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Ordinary Place of Residence Gewone woonplek	With a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executors or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
320/1957	Johannes Kairikove		30 dae	H. S. Prinsloo, Die Boedel & Weeskamer (SWA) (Edms) Bpk., Posbus 1695, Windhoek.
455/1958	George Sebastiaan Wolfaardt	Mariental, dist. Gibeon	21 dae	A. J. Smith, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 97, Mariental.
456/1958	Maryna Adriana Aggenbach (gebore Nel)	Plaas Florida, P.K. Grunau, distrik Keetmanshoop	30 dae	Rissik & Cox, Prokureurs vir I.M.C. Greeff, Eksekutrisse Datief, 4de Straat Posbus 8, Karasburg.
81/1959	Alwyn Johannes Jacobus Visser	S. A. Polisie, Steinhausen	30 dae	Damaraland Eksekuteurskamer (Edms.) Bpk., Boedel Afdeling, Posbus 416, Windhoek.
	Joseph Scheide	Windhoek, Louis Botha Straat	30 days	Ernst Toussaint, Executor Testamentary, P. O. Box 466, Windhoek.
121/1959	Johanna Magrieta Magdalena Botes (gebore Janse van Rensburg) wat op 27 Maart 1959 oorlede is, en haar oorlewende eggenoot Andrie's Stephanus Botes.	Tsumeb	30 dae	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreeerde Handelsbank) Boedelafdeling, Windhoek. Eksekuteur Testamentêr.
123/1959	Richard Gustav Karl Otto Schroeder	Swakopmund	30 days	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd., Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
125/1959	Arno Kuehn, who died on the 8th March, 1959, and his surviving spouse Katharina Wilhelmine Kuehn (born Meewes)	Luderitz	30 days	The Standard Bank of South Africa Limited (Registered Commercial Bank), Trustee Department, Windhoek. Agent for Executrix Testamentary.
141/1959	Margarete Maria Eduardine Stark (born Meyer) widow, Housewife		30 days	Dr. Hirsekorn & Miller, Attorneys for the Executors Testamentary, Volkskas Building, Kaiser Street, P. O. Box 53, Windhoek.
144/1959	Charles Berman	Windhoek	30 days	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
	Frederick Schiller, who died on the 13th April, 1959	Erf No. 1241, Windhoek	30 days	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trust Department, Windhoek. Agent for Executrix Testamentary.

MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section *seventeen*, Sub-section (4), and Section *forty*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the High Court of South West Africa, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. J. ROETS,
Master of the High Court of South West Africa.

KENNISGEWING VAN DIE MEESTER. Ingevolge artikel *sewentien*, onderartikel (4), en artikel *veertig*, onderartikel (1) van die Insolvensiewet 1936.

Aangesien die Boedels, in die hierondervermelde Bylae kragtens Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is, word hiermee kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in die vermelde Boedels op die datums en tye en plekke, vermeld in die Bylae, vir die bewys van vorderings en die verkiesing van 'n kurator gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester gehou word; in ander plekke voor die Magistraat.

P. J. ROETS,
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

Form No. 2.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate Boedel No.	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date upon which and Division of Court by which Order made Datum waarop en Afdeling van Hof waardeer Bevel gegee is		Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms
		Date of Order Datum v. Bevel	Division of Court Afdeling van Hof	Day/Dag	Date/Datum	Hour/Uur	
Ins. 621	Johannes Hermanus de Waal Brink van Walvisbaai	24/4/59	Hoëhof van S.W.A.	Vrydag	29/5/59	10 vm.	Windhoek.
Ins. 629	Daniel Jacobus van Graan 'n diensbestuurder van Mariental, voorheen Garage eienaar van Karasburg	24/4/59	Hoë Hof van S. W. A.	Donderdag	28/5/59	10 v.m.	Karasburg

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *fifty-six*, Sub-section (3), Section *seventy-seven*, and Section *forty*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *ses-en-veertig*, sub-artikel (3), artikel *sewen-en-twintig*, en artikel *veertig*, sub-artikel (3) van die Insolvensie Wet, 1936.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangehegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, soos die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreer of afgestaan vermelde boedels aangestel is; en dat persone, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangegewe adresse binne die tydperke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot vermelde boedels op die datum, tye en plekke vermeld in die Bylae gehou sal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die kurator of die boedelberedderaar omtrent die aangeleentheid en toestand van die boedel, asook vir die verstrekking van instruksies aan die kurator of boedelberedderaar betreffende die verkoop of opvordering van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleentheid in verband met die beheer daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester gehou en op ander plekke voor die Magistraat.

Form 3.

SCHEDULE. / BYLAE.

Estate Boedel No.	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestrated Of Boedel afgestaan of gesekwestreer is	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Full Address of Trustee or Assignee Volledige adres van Kurator of Boedelberedderaar	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Time within which debts payable Tyd binne welke skuld betaal moet word
					Day Dag	Date Datum	Hour Uur		
C.P. 180	Kwagga Diensstasie (Edms) Bpk.	Sequestrated	H. S. Prinsloo,	P. O. Box 1695, Windhoek	Thursday	28/5/59	10 a.m.	Master, Windhoek	
Ins. 607	Christiaan Hendrik Jacobus Brits	Sequestrated	H. S. Prinsloo,	P. O. Box 1695, Windhoek.	Thursday	28/5/59	10 a.m.	Master, Windhoek	
Ins. 615	Dirk Jacobus Oosthuizen	Sequestrated	H. S. Prinsloo,	P. O. Box 1695, Windhoek.	Thursday	28/5/59	10 a.m.	Master, Windhoek	
C.P. 177	National Motors (Pty) Ltd.	Sequestrated	H. S. Prinsloo,	P. O. Box 1695, Windhoek.	Thursday	28/5/59	10 a.m.	Master Windhoek	

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensie-Ordonnansie 1936.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.
In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Ordinance, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estate mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.
Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Form No. 4.

SCHEDULE. / BYLAE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is Whether Assigned or Sequestrated	Dag, Datum en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting	Doel van Byeenkoms Object of Meeting
			Dag/Day	Datum Date	Uur Hour		
C.P. 170	G. Oestlund's Transport Co. (Pty) Ltd. (In Liquidation)		Thursday	4/6/59	10.00 a.m.	Master's Office Windhoek	For proof of claims.
C.P. 171	G. Oestlund's Stores (Pty) Ltd. (In Liquidation)		Thursday	4/6/59	10.10 a.m.	Master's Office Windhoek	For proof of claims.
C.P. 172	Trust & Mining Co. S.W.A. (Pty) Ltd. (In Liquidation)		Thursday	4/6/59	10.20 a.m.	Master's Office Windhoek	For proof of claims.
C.P. 173	G. Oestlund's Quarries (Pty) Ltd. (In Liquidation)		Thursday	4/6/59	10.30 a.m.	Master's Office Windhoek	For proof of claims.
Ins. 603	Insolvent Estate Gunnar Oestlund, Cartage Contractor		Thursday	4/6/59	10.40 a.m.	Master's Office Windhoek	For proof of claims.
Ins. No. C.P. 162	Edelstein, Werbeloff & Coetzee (Pty) Ltd. (In Liquidation).	In Liquidation	Friday	22/5/59	10.00 a.m.	Magistrate Keetmanshoop	To prove further claims

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELDEREDDERAARS. Ingevolge artikel *eenhonderd en agt*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices hereto mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

Form No. 6.

SCHEDULE / BYLAE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Beskrywing van Rekening Description of Account	Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê Offices at which Account will lie open		Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê Date from which Account will lie open
			Meester Master	Magistraat Magistrate	
Ins. 585	Insolvent Estate Abraham Johannes Rossouw	First & Final Liquidation & Distribution A/C.	Master, Windhoek	Keetmanshoop	15/5/1959 14 days

BEEDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit in my gevestig deur Artikel 10 van die Wet op Administrasie van Boedels, 1913, het ek Mnr. ARTHUR JASON van 154 — 8ste Straat Oos, Walvisbaai aangestel as 'n geswore taksateur in die distrik van Walvisbaai.

P. J. ROETS,
Meester van die Hoëhof van Suidwes-Afrika.

NOTICE.

Notice is hereby given that 14 days after publication hereof application will be made to the Magistrate, Usakos, for the transfer of the bakery and fresh produce dealer's licences presently held by HELENE SIEVERLING on the remaining extent of Erf No. 15, Usakos, unto and in favour of IRENE AUGUSTE BERTA SUNDERBRINK who will carrying on business upon the above erf for her own benefit under the name and style of BAKERY I. SUNDERBRINK.

R. A. BALLOT,
Attorney for Applicant.

NOTICE OF TRUSTEES.
PURSUANT TO SECTION 153, OF THE INSOLVENCY ACT.

Notice is hereby given that a period of six months having lapsed since the confirmation of the Final Account and plan of Distribution in the Estates mentioned in the sub-joined Schedule, The Trustees of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from date of this notice.

SCHEDULE

(N.B.) The particulars contained in this Schedule refer in each case to the Estate opposite to the name of which they appear)

Form Number: 9.

No. of Estate	Name and Description of Estate	Date of Sequestration Order	Court by which Order made	Date of Confirmation	Name of Trustee
Ins. 567	H. A. & Leny Musolf	7/10/1955	Windhoek	17/6/1957	H. S. Prinsloo, The Estate and Orphan Chamber (SWA) (Pty) Ltd.
C.P. 156	Proctor's Transport (Pty) Ltd.	1/10/1956	Windhoek	20/1/1958	H. S. Prinsloo, The Estate and Orphan Chamber (SWA) (Pty) Ltd.
Ins. 572	Pieter Willem Spangenberg	13/4/1956	Windhoek	22/1/1958	H. S. Prinsloo, The Estate and Orphan Chamber (SWA) (Pty) Ltd.
Ins. 568	Friedrich Fobian	1/2/1956	Windhoek	22/10/1957	H. S. Prinsloo, The Estate and Orphan Chamber (SWA) (Pty) Ltd.
Ins. 575	Michael Bosch	4/5/1956	Windhoek	26/9/1957	H. S. Prinsloo, The Estate and Orphan Chamber (SWA) (Pty) Ltd.
Ins. 579	Paul Albert Friedrich	5/10/1956	Windhoek	29/10/58	H. S. Prinsloo, The Estate and Orphan Chamber (SWA) (Pty) Ltd.
C.P. 153	J. J. Grobbelaar (Pty) Ltd.	27/3/1956	Windhoek	7/1/1958	H. S. Prinsloo, The Estate and Orphan Chamber (SWA) (Pty) Ltd.
Ins. 569	Reuben Gold	9/2/1956	Windhoek	17/11/1958	H. S. Prinsloo, The Estate and Orphan Chamber (SWA) (Pty) Ltd.
Ins. 590	Erna Elise Martha Hacker	15/5/1957	Windhoek	5/9/1958	H. S. Prinsloo, The Estate and Orphan Chamber (SWA) (Pty) Ltd.
Ins. 574	Julius Jabez Edward King	1/5/1956	Windhoek	18/2/1958	H. S. Prinsloo, The Estate and Orphan Chamber (SWA) (Pty) Ltd.
Ins. 576	Bernhardt E. H. Kumme	15/5/1956	Windhoek	13/11/1958	H. S. Prinsloo, The Estate and Orphan Chamber (SWA) (Pty) Ltd.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estate of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-skin, legatees, and creditors, and — in cases where the meeting is convened for the election of Tutors — to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

P. J. ROETS,
Master of the High Court of South West Africa.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is), erfgename, legatarisse en skuldeisers, en — in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word — aan die bloedverwante van die minderjarige van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datum en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

P. J. ROETS,
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

BYLAE. / SCHEDULE.

Registered Number of Estate Geregistr. Nummer van Boedel	Name of the Deceased		Occupation Beroep	Date and Place of Death	Date and Time of Meeting	Place of Meeting	Meeting convened for election of Byeenkoms bel vir verkiesing van
	Surname Naam van Oorledene Voornaam	Christian Name Familiernaam		Datum en Plek van oorlyde	Datum en tyd van byeenkoms	Plek van byeenkoms	
136/1959	Lübbe	Otto	Plaasboer	1/10/1958 Steinburg, Germany	20/5/1959 10 vm.	Otavi	Eksekuteur Datief.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Kindly take notice that 14 days after publication hereof application will be made for the transfer of the General Dealers Licence presently held by HILDEGARD ZIMNY in respect of the premises situate on Erf 280, Windhoek, and trading under the style or firm of HELENE'S FLORIST to and in favour of WERNER BOTSCHEIDER who will carry on business on his own account under the same firm name, and on the same premises.

Dated at Windhoek, this 9th day of May, 1959.

BELL & FRASER & ENGLING,
Attorneys for the Parties.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that after 14 (fourteen) days after the date of publication hereof application will be made to the Magistrate, Windhoek for the transfer of the General Dealer (Retail) Licence, presently held by Mr. E. C. Bosman, trading as South West Engineering Company on the premises situate on Erf No. 304 at Windhoek, to and in favour of South West Engineering Company (Pty) Limited who will carry on business under the style or firm of South West Engineering Co. (Pty) Limited, on the same premises.

HARRY BLOCH & CO.

P. O. Box 338, Windhoek.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that after the expiration of 14 days from date of publication hereof, application will be made to the Magistrate, Windhoek, for the transfer of the Fresh Produce Licence, presently held by J. L. Kotze in respect of the premises situate on Erf 226, Windhoek, to and in favour of Helen Penderis who will carry on business on her own account under the style or firm of Super Sea Foods on Erf No. 299, portions A and B, Rehoboth Street, Windhoek.

H. PENDERIS.

P. O. Box 477, Windhoek.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that after the expiration of 14 days from date of publication hereof application will be made to the Magistrate, Swakopmund, for the transfer of the General Dealers Licence presently held by JOSEF WILHELM KOEP in respect of the premises situate on Erf 153, Swakopmund, to and in favour of GUSTAV ADOLF KÜKENTHAL to trade on the same premises under the style SWAKOP CASH STORE (G. A. Kükenthal).

Dated at Swakopmund this 23rd April, 1959.

RELIHAN, HALSE & SCHAAF,
Attorneys for the Parties.

P. O. Box 25, Swakopmund.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Kindly take notice that 14 days after publication hereof application will be made to the Magistrate, Walvis Bay for the transfer of the Restaurant Licence from E. G. G. Betzold to South West Cinemas (Pty) Ltd. who will carry on business under the style of Cinema Sweet Shop for its own account on the same premises viz. Erf 637, Walvis Bay.

Dated at Walvis Bay this 22nd day of April, 1959.

RELIHAN, HALSE & SCHAAF,
Attorneys for Parties.

P. O. Box 395, Walvis Bay.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that after the expiration of 14 days from date of publication hereof application will be made to the Magistrate, Swakopmund, for the transfer of the General Dealers licence presently held by ELSEBETH ELISABETH KAROLA HILDEGARD WOLLNER in respect of the premises situate on Erf 208, Swakopmund, to and in favour of META MATTHIESSEN who will trade on the same premises under the style LADIES FASHIONS.

Dated at SWAKOPMUND this 24th day of April, 1959.

RELIHAN, HALSE & SCHAAF,
Attorneys for the Parties.

P. O. Box 25, Swakopmund.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that 14 days after publication hereof, application will be made to the Magistrate at WALVIS BAY for the transfer of the General Dealer's and Patent- and Proprietary Medicines Licences from HILDEGARD MARIE LEYBOLD to and in favour of ARTHUR LORENZ STRULLER, who will carry on business on his own account at Erf 837, Walvis Bay, under the name or style of STRULLER STORE.

Dated at WALVIS BAY this 30th day of April, 1959.

RELIHAN, HALSE & SCHAAF,
Attorneys for the Parties.

Walvis Bay.

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Neem kennis dat DIETER SPRINGER van voornemens is om sy Kafee-besigheid wat hy drywe op Erf No. 203, Drieboomstraat, MARIENTAL oor te maak aan HELMUTH GEORG STUMPFEE. Laasgenoemde sal vanaf 1 Augustus 1959 die besigheid oorneem en drywe op sy eie verantwoordelikheid.

Die volgende lisensies word gehou deur die oormaker:— Restaurant, Algemene Handelaar, Bakker, Smous, Handelaar in vars produkte en tabak verkoop by kleinmaat.

Na verstryk van veertien dae vanaf publikasie hiervan sal aansoek gedoen word by die Landdros van Mariental vir die uitreiking van nuwe lisensies.

B. J. VAN ZYL,

Posbus 13, Mariental.

Prokureur vir die Partye.

TENDER: BOOK DEBTS.

Tenders are hereby invited for the purchase of the outstanding Book Debts of SUPER SERVICE STATION (PTY) LTD. In Liquidation.

Tenders in sealed envelopes marked — "Tender — Super Service Station" — should be lodged with the Master of the High Court not later than 12 o'clock noon on the 22nd May, 1959.

H. S. PRINSLOO,
Liquidator.

Estate & Orphan Chamber (Pty) Ltd.,
P. O. Box 1695, Tel. 3964, Windhoek.

BOEDELVENDUSIE.

Kennis geskied hiermee dat die bates in die boedel van wyle HEINRICH SELL No. 422/58, bestaande uit boeke, skryfbehoeftes, speelgoed, vertoonkaste, ens., op 'n openbare veiling verkoop sal word by die winkel van Mnr. Damaraland Meubels (Eiendoms) Bpk., Hoofstraat, Tsumeb, om 8.30 v.m. op Dinsdag 2 Junie 1959.

MICHAU & GERTENBACH,
Prokureurs van Eksekutrisse Datief.

Posbus 259, Tsumeb.

MUNISIPALITEIT VAN OKAHANDJA.

KENNISGEWING.

SKUTVENDUSIE.

Die beste hieronder beskryf sal per publieke veiling verkoop word by die Munisipale Skutkrale op Saterdag 30 Mei 1959 om 10 uur voormiddag, tensy vroeër gelos.

Beskrywing	Brand en Merk	Geskut deur
1 Rooi-bruin os ongeveer 2½ Jaar oud	ongebrand	Veldwag
1 Swart bulkalf ongeveer een jaar oud	ongebrand	Veldwag

Diere geskut op 25 April 1959.

G. KNOUWDS,

Munisipale Kantore,
Okahandja, 2 Mei 1959.

Veldwag.

SALE WITHOUT RESERVE.

KWAGGA SERVICE STATION (PTY) LTD.
IN LIQUIDATION.

Notice is hereby given that the movable assets of the abovementioned Company in Liquidation will be sold by Public Auction WITHOUT RESERVE:—

ON: Friday, the 29th May, 1959.
AT: 10 o'clock in the forenoon.
AT: Berg Service Station (formerly Kwagga Service Station) in Klein-Windhoek.

The assets consists of:—

Air compressor with tyre pressure gauge, hydraulic Lift, Battery charger, Garage Jack, High Pressure Greaser, office safe and various other articles.

Terms of Sale: "Voetstoots" and cash to the highest bidder.

Further particulars obtainable from the undersigned.

H. S. PRINSLOO,
Liquidator.

The Estate & Orphan Chamber (Pty) Ltd.,
P. O. Box 1695, Tel. 3964, Windhoek.

SALE WITHOUT RESERVE.

BOUNYWERHEID (PTY) LTD. — IN LIQUIDATION.

Notice is hereby given that the undermentioned movable property, being assets of the abovementioned Company in Liquidation, will be sold by Public Auction and WITHOUT RESERVE:—

ON: Saturday, 23rd May, 1959.
AT: 10 o'clock in the forenoon.
AT: BRAKWATER, approximately 400 yards west of the playing grounds, at the house of Mr. D. Tap.

The assets consists of:— 1 1956 model "long wheel base" Chev. lorry in good condition, concrete mixers, hoist, brick-making machine, wheelbarrows, metal scaffold poles, metal scaffold props, wooden scaffold props, wooden shack, large quantity wood and scaffold planks, ladders, corrugated iron, corrugated iron shack, sawing machine, planing machine, spades, picks, etc.

Conditions of Sale: "Voetstoots" and cash to the highest bidder.

Further particulars obtainable from the undersigned.

H. S. PRINSLOO,
Liquidator.

Estate & Orphan Chamber (Pty) Ltd.,
P. O. Box 1695, Tel. 3964, Windhoek.

DEPARTMENT OF TRANSPORT. / DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION. / MOTORTRANSPORT.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of sub-section (1) of section *thirteen* of the Motor Carrier Transportation Act, and sub-section (2) of regulation *two*.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications must be made to the Board or local board concerned within ten days from the date of this publication.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens subartikel (1) van artikel *dertien* van die Motortransportwet, en sub-regulasie (2) van regulasie *twee* gepubliseer.

Skriftelike verstoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die Raad of betrokke plaaslike raad gerig word.

- | | |
|---|--|
| X | No. of Application and Name of Applicant. / No. van Aansoek en naam van Applikant. |
| Y | Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles. / Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie. |
| Z | Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected. / Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word. |

Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek.

Local Road Transportation Board, Windhoek.

- | | |
|---|--|
| X | E. 379. J. G. van Tonder, Okahandja. 1 Bykomende voertuig / Add. vehicle. |
| Y | Goedere ten behoeve van S. A. Minerals Corporation Ltd. / Goods on behalf of S. A. Minerals Corporation Ltd. |
| Z | Tussen/Between Otjisondu, Francoisslyn / siding en/and Okahandja. |
| X | E. 745. J. Wiesner, Okahandja. 1 Voertuig/Vehicle. Laat hernuwing/Late renewal. |
| Y | Sand, gruis, klip en materiaal vir padmaakdoeleindes/Sand, stone, gravel and material for roadmaking purposes. |
| Z | Binne Suidwes-Afrika/Within South West Africa. |
| X | E. 31. G. P. van Schalkwyk, Okahandja. 1 Voertuig/Vehicle en/and sleepwa/ trailer. Bykomende/Additional. |
| Y | Goedere en passasiers en lewendehawe./Goods, passengers and livestock. |
| Z | Oor goedgekeurde bestaande roetes vanaf Okahandja/Over existing authorised routes from Okahandja. |
| X | E. 43. S. A. S. Administrasie, Windhoek. 10 voertuie/vehicles. Bykomende/Additional. |
| Y | Goedere, passasiers en lewendehawe / Goods, passengers and livestock. |
| Z | Oor alle goedgekeurde roetes binne Suidwes-Afrika/Over all authorised routes within South West Africa. |